இலங்கை அரசாட்சி "கெசெற்" பத்திரிகை.

CEYLON GOVERNMENT GAZETTE No. 6,340, NOVEMBER 12, 1909.

TAMIL TRANSLATIONS OF NOTIFICATIONS.

[Rules for the Kataragama Pilgrimage, 1909.]

எச்சரிக்கைகளாவன.

1. சுகாதாரணையைக்குறித்து கதிர்காம திருவிளாக்காலத்தில் யாத்திரிகள் கதிர்காமத்தில் தங்கக் கூடிய தவணை இரண்டு நாள். அதாவது, 1909 ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாதம் 27 ம் திகதியும் 28 ம் திகதியும் தான் இதனால் நியமிக்கப்பட்டன. மேற்சொன்ன தேதிக்குமுன் போகப்பட்டவர்களும சொல்லப்பட்ட தேதிக்குப்பின தங்கபபட்ட யாத்திரிகளெவரும அனியாயகாரரென்று காணப்படும்.

2. நோயால், அல்லது மெலிவினால், அல்லது பலவீனத்தினால், அல்லது முதிர்ந்த வயதினால், அல்லது இள பராயத்தினால், அல்லது தின்சாமான்கள் குறைவினால், அல்லது வேறு போதுமான காரணத்தினால், அல்லது பயண போகக் கூடாதவனென்றல்லது, நோயினால் இன்னொருவனுடைய சுகத்துக்கு பழுதுண்டாக்கு மென்று காணபபட்ட யாத்திரிகளைப் பொலிஸ் நீதவான் அல்லது பொலிஸ் அதிகாரமுடையவருக்கு பயணத்தில் எவ்விடத்திலாகிலும் அப்படிப்பட்ட யாத்திரிகளைக் கதிர்காமம் போகவிடாமல் தடுக்கத் தத்துவமுண்டு. மேற்சொல்லப்பட்ட யாத்திரிகளுக்குப்பண்ணும் கட்டளைகளுக்கு அமையும்படி பிணை எடுக்கும்படியு மதிகாரமுண்டு. அவ்விதம் பிணைகொடுக்கக்கூடாத பேர்களை மூன்று நாளைக்கு மேற்படாத மறியலில் வைத்துக் கொள்ள பொலிஸ் நீதவான் அல்லது பொலிஸ் அதிகாரமுள்ளவருக்குத் தத்துவமுண்டு.

3. கதிர்காமத்தில் திருவிளா நடக்கும் காலத்தில் தொற்றுவியாதி (பேதி) உண்டுபடின் சுகாதாரணைத் தலைமைக்காரனுக்குத் திருவிளாவை நிறுத்தவும் யாத்திரிகளெல்லாரையும் தங்களிடம் போய்ச்சேரவும் இன்ன பாதையால போகவேண்டுமென்றுங் கட்டளையிட தத்துவமுண்டு.

4. சுகாதாரணைக்காக நியமனம்பண்ணப்பட்டிருக்கும் தலைமைக்காரருக்கு கதிர்காமத்திலும் திரும்பிச்செல்லும் பயணத்திலும் இதன்கீழ் குறிக்கப்பட்டவைகளைச் செய்யவும் செய்விக்கவு மதிகாரமுண்டு :—

(a) யாத்திரிகளுக்குச் சீலைதுவைக்கவும், முழுகவும், தண்ணீரெடுக்கவும், தண்ணீர் குடிக்கவும் மலபாதைக்குப் போகவும் வேறுவேறு தலங்களை நியமிக்கவும் ;

(b) அந்தந்தச் சாதியார் தங்கியிருக்கும்படி வேறே வேறே தலங்களை நியமிக்கவும் ;

(c) யாத்திரிகள் கூட்டமாக இன்னபாதையால் செல்லவேணுமென்றும் ;

(d) யாத்திரிகளுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட தீனைப் பகிர்ந்துகொடுத்தலைப்பற்றிப் பார்த்து நியமிக்கவும் நோயுண்டாக்கப்பட்ட யாத்திரிகளுக்குத் தங்கியிருக்கும்படி வேறே தலத்தை வேறுக்கிவைக்கவும் ஆள்களுடன் வேறொருவரையும் பேசாமலிருக்கும்படிபண்ணவும அவர்களுக்குப் பயணம்போகக் கூடாதுபோனால் நிறுத்திவைக்கவும். இவ்விதம் நியமிக்கப்பட்டிருக்கும் அதிகாரி பண்ணும் கட்டளையை மீறப்பட்டவர்கள் குற்றஞ்செய்யப்பட்டவர்களாக எர்க்கப்படும்.

5. பயணத் தல்லது தங்கியிருக்கு மிடத்தில் சுகாதாரணை அதிகாரி யல்லது அப்பேர்ப்பட்ட அதிகாரி யில்லாத விடத்தில் பொலிஸ் தலைமைக்காரர் சுகத்துக்குப் பழுதாகுமென்று காணப்பட்டால், தின்சாமானெல்லாத்தையும் பறித்து நாசமாக்கிப்போடவும் பொலிஸ் தத்துவமுடைய பேர்கள் கட்டுப்பட்டிருக்கிறதல்லாமலும், அவ்விதஞ் செய்யவிடாமல் தடைபண்ணப்பட்டிருக்கிறதல்லாமலும், அவ்விதஞ் செய்யவிடாமல் தடைபண்ணப்பட்ட பேர்கள் குற்றவாளிகளாகக் காணப்படுவார்கள்.

6. பொலிஸ் அதிகாரமுடைய பேர்கள் நியமிக்கும் தலத்தில் அல்லாமல் வேறு தலத்தில் மாடு நிறுத்த அல்லது கட்டப்பட்டால் அவ்விதம் செய்த பேர்கள் குற்றவாளிகளாவார்கள்.

7. கதிர்காமத்தில் தங்கியிருக்குமிடத்தில் திருவிளாத்தலைமை நியமிக்கு மிடத்தைவிட வேறிடத்தி லிறைச்சி விற்கப்பட்டவர்கள் அல்லது சுகாதாரணைத்தலைமை அல்லது பொலிஸ் தலைமை அவர்களால் கெட்டதென்று விலக்கப்பட்ட சாமான் விற்கப்பட்டா லவர்கள் குற்றவாளிகளாவார்கள்.

8. யாராயினும் கதிர்காமத்தில் தங்கியிருக்கும் காலத்தில் அரசாட்சியாரால் நியமித்திருக்கு மிடத்தைவிட வேறே தலத்தில் மலங்கழிக்கச் சம்பவித்தால் அல்லது மலத்தை மண்ணினால் மூடாவிட்டால், அல்லது தலைமைக்காரர் நியமிக்கும் தலத்துக்கு மேலே ஆற்றுக்கிறங்க அல்லது குளிக்கச்சம்பவித்தா லப்படிச் செய்தவர்கள் குற்றவாளிகளாய்க் காணப்படுவார்கள்.

9. தொற்றுவியாதியால் பீடிக்கப்பட்டவன் சுகாதாரத்தை அதிகாரிக்கு அல்லது அவரில்லாவிட்டால் பிரதான பொலிஸ் தலைமைக்கு அது விஷயத்தை அறிவிக்கத் தவறினாலல்லது அந்த நோயாளியை ஒளித்து வைக்க அல்லது அதற்கு உதவிசெய்பவர்கள் குற்றவாளிகளாவார்கள்.

10. சகல பேர்களும் பயணத்திலும் கதிர்காமத்திலும் வைத்துப் பொலிஸ் தலைமை நியமிக்கு மிடத்தில் விதி நிற்குதலல்லாமல், அப்படிச்செய்யக்கூடாதென்று மறுப்பவர்கள் குற்றவாளிகளாவார்கள்.

11. 1909 ம் ஆண்டுக்கு யாத்திரிகர் 200 பேர்கள் போகும்படி நியமிக்கப்பட்டது.

12. கதிர்காமத்துக்கு 1909 ம் ஆண்டு போகப்பட்டவர்கள் ஒவ்வொருவரும் தங்கள் பகுதி ஏஜண்டனிடம் உத்தரவுச்சீட்டு பத்திரம் பெற்றுக்கொண்டு போகவேண்டும்.

13. எப்பேர்ப்பட்ட பொலிஸ் தலைமை அல்லது கதிர்காம யாத்திரையைப்பற்றி ஏற்பட்டிருக்கும் எந்த உத்தியோகஸ்தனும் கேட்டபோது உத்தரவுச்சீட்டைக் காண்பிக்க வேண்டும்.

14. உத்தரவுச்சீட்டில் சொல்லப்பட்ட பேரையுடையவரைத் தவிர வேறேயொருவரும் அதை உபயோகிக்கப்படாது.

[Notification of By-laws relating to wells, Local Board, Moratuwa.]

துணைச்சட்டங்கள்.

குடிப்பதற் கல்லது வீட்டுக்கு உரிய காரணங்களுக்கும் பாவிக்கப்படும் தண்ணீர் கிணறுகள்.

1. குடிப்பதற் கல்லது வீட்டுக்குரிய காரணங்களுக்கும் பாவிக்கப்படும் கிணறுள்ள வாசலின் உடையவனை, அல்லது வாடகைக்கு வாங்குகிறவனை அல்லது கையாள்வோனை, சங்கத்துக்கு ஏற்றவேளையில் வியாச்சியப்படுத்துங் காரணமாவது:—தண்ணீர் இறைத்துவிடுவதும், வருஷத்துக் கொரு விசையாகிலும் கிணற்றை தத்தமாக்குவதும், அப்படிச்செய்யும்படி எப்பொழுதாவது சங்கத்தலைவனால் கேள்க்கப்பட்டபோதுமேயாம்.

2. ஸ்தானத்துக்கடுத்த சங்கத்தின் எல்லைகளுக்குள்ளுள்ள கிணற்றின்மேற் கவியத்தொங்கியிருக்கும் மரம் அல்லது மரத்தின் கொம்புகளை, சங்கத்தின் உத்தியோகஸ்தர்களால் பரிசோதனைபண்ணினபின் (தண்ணீரில் இலைகள் அல்லது காய்கனிகள் விழுவதினால் அல்லது வேறுவிதமாய் தண்ணீரைப் பாவிக்கத் தகுதியற்றதினால்) அவைகள் தண்ணீருக்கு கெடுதியாயிருக்குமென்று அவர்கள் கருதினால், அப்படிப்பட்ட மரங்களுள்ள இடமுடையவனுக்கு அல்லது வாடகைக்கு வாங்குகிறவனுக்கு அல்லது கையாள்வோனுக்கு எழுத்தினால் மரத்தை அல்லது கொப்புகளை வெட்ட அல்லது அகற்ற அறிவித்தல் சங்கத்தலைவனால் காரியப்படுத்த நீதியாயிருக்கும். எட்டு நாளைக்குள் அப்பேர்ப்பட்ட அறிவித்தலுக்கு சம்மதிக்காதுபோனால், சங்கத்தலைவன் அல்லது யாதேனும் உத்தியோகஸ்தர்கள், அல்லது அவரால் எழுத்தினால் அதிகாரங்கொடுக்கப்பட்ட வேலைக்காரன் அவ்விடத்துக்குப்போய் வேலையைச்செய்விக்கப்பண்ணவும், அதனால் வருவின செலவை உடையவனால் அல்லது வாடகைக்கு வாங்குகிறவனால் அல்லது கையாள்வோனால் கொடுக்கவேண்டியதுமல்லாமல், உடையவனால் சங்கத்துக்குரிய கடனாக நிச்சயிக்கவும, தீர்மானிக்கவும், அறவிடப்படவும் வேண்டியது.

3. ஆண்கள் குளிக்கிற கிணற்றின் ஒவ்வொரு உடையவனல்லது வாடகைக்கு வாங்குகிறவன், குனிகுழல் அல்லது உட்டியை ஒன்று கொடுப்பதுமல்லாமல் குளிக்கும்போது ஆண்களுக்கு தண்ணி அள்ள அல்லது இழுக்க இடங்கொடுக்கப்படாது.

4. குளிக்கும்போது யாதொருவன் கிணற்றுல் தண்ணி அள்ளக்கூடாது.

5. ஒவ்வொரு கிணற்றை சுற்றி மூன்று அடி உயரங் குறையாத ஒரு காப்பாற்றும் சுவரும் பதினெட்டு விரலிடை குறையாத ஒரு மேடையுமிருக்கவேண்டியது. மேடையிலிருந்து தண்ணீர் திரும்பவும் கிணற்றுள் விளாமல் தரிபடுத்தும்விதமாய் அது கட்டப்படவேண்டியது.

6. குளிக்க, அல்லது கழுவ, அல்லது வேறு அபிப்பிராயத்துக்கு பாவிக்கப்படும் தண்ணீர் நிலத்தில் வழிந்து கிணற்றிலிருந்து பத்து அடி தூரமாய் ஓடிப்போகும்படி ஒவ்வொரு கிணறுடையவன் அல்லது வாடகைக்கு வாங்குகிறவன் வழிவகை சம்பாதிக்க வேண்டியதுமல்லாமல், கிணற்றின் மேடை அடியில் ஐந்து அடி நீளங் குறையாத சிமந்தித் தளமொன்றும், கிணற்றைச்சுற்றி இரண்டு அடி அகலமான ஒரு சிமந்தித் தளமும் சம்பாதிக்க வேண்டும்.

7. குடிப்பதற் கல்லது வீட்டுக்குரிய காரணங்களுக்காகப் பாவிக்கப்படும் தண்ணீர் நிலத்திலிருக்கும் கிணற்றுக்கு 25 அடிக்குள் மலம் அல்லது மூத்திரம் கழிக்குமிடங்கள் கட்டப்படக்கூடாது.

8. கிணறுகளை சோதிக்கவும், தண்ணீர் இறைத்துவிடவும், சங்கத்தால் அவசியமென்று கருதப்பட்ட மற்றும் தடைபண்ணும் பரிமாணங்களைப்பற்றி அறிவித்தல் கொடுக்கவும், காரியதரிசிக்கு அல்லது சங்கத்தின் மேல்விசாரணைக்காரனுக்கு நீதியாயிருக்குமேயல்லாமல், எட்டு நாளைக்குள் அப்பேர்ப்பட்ட அறிவித்தலுக்கு சம்மதிக்காதுபோனால், சங்கத்தலைவன் அல்லது யாதேனும் உத்தியோகஸ்தன், அல்லது அவரால் எழுத்தினால் அதிகாரங் கொடுக்கப்பட்ட வேலைக்காரன் அவ்விடத்துக்குப் போய் வேலையைசெய்விக்கப்பண்ணவும், அதனால் வருவின செலவுகளை உடையவனால் அல்லது வாடகைக்கு வாங்குகிறவனால், அல்லது கையாள்வோனால் கொடுக்கவேண்டியதுமல்லாமல், உடையவனால சங்கத்துக்குரிய கடனாக நிச்சயிக்கவும், தீர்மானிக்கவும் அறவிடப்படவும் வேண்டியது.

9. ஸ்தான சங்கத்தின் எல்லைக்குள் சங்கத்தலைவனின் எழுத்து உத்தரவு அடைந்துகொள்ளாமல் யாதொருவன் கிணறெடுக்கக் கூடாது.

10. ஸ்தான சங்கத்தின் எல்லைக்குள்ளிருக்கும் வாசலின் ஒவ்வொரு கையாள்வோன் ஒவ்வொரு வருஷத்தில் புரட்டாசிமாசம் 30 ம் தேதி அல்லது அதற்குமுன் இதில் சேர்த்த G மாதிரிக்கு ஒரு இடாப்பு (அவ் வாசலில் குடிப்பதற்கு அல்லது வீட்டுக்குரிய காரணங்களுக்கு பாவிக்கப்படும் கிணறுகளைப்பற்றி) காரியதரிசிக்கு சேகரித்துக்கொடுக்க வேண்டும்.

இடாப்பு ஒழுங்கு G.

குடிப்பதற்கல்லது வீட்டுக்குரிய காரணங்களுக்குப் பாவிக்கப்படும் தண்ணீர்க் கிணறுகள்.

———— வழி ———— வீட்டு நொம்பர் உடையவனின் பெயர் ———— கையாள்வானின் பெயர்.

இதினால் நான் வாசிக்கிறதென்னவெனில் இவ்வாசலிலிருக்கும் கிணறு சங்கத்தின் நிர்ணயச்சட்டத்துக் கிணக்கமாய்ப் பராமரிக்கப்படுகுது.

இவ்வாசலிலுள்ள கிணற்றின் தண்ணீர் ———— 19 —— இறைக்கப்பட்டது.

இவ்வாசலிலுள்ள கிணறு ———— 19 ———— இறைக்கப்படுமல்லாமல் தண்ணீர் தொட்டியாதி மாற்றப்படக்கூடியது அந்தத் தேதியில் பின்னேரம் —— க்கும் ———— இடையில்.

LAND SALES.

காணி விற்பனவுகள்.

No. 577, N. P.

கொலோனியல் சக்கிரத்தார் ஆபிசில்,
கொழும்பில், 1909 ம் ௵ நவம்பர்மீ 3 ந் உ.

1910 ம் ஆண்டு தைமாதம் 11 ந் தேதி, பகல், 11 மணியளவில், தன் ஆபிசில், வடமாகாணத்து கவண்மேந்து ஏசென்றவர்களால் இதனடியிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற, முடிக்குரிய காணித்துண்டுகளை, அரசாட்சியாரால் உத்தரவுபண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம், ஏலத்திற்கூறி விற்கப்படும் அல்லது உரித்துமுடிவுபண்ணப்படும்.

20 காணித்துண்டுகள், வடமாகாணத்து இயாழ்ப்பாண டிஸ்திரிக்கின் கரம்பன் பகுதியிலிருக்கின்றது.

பிளான் இல. 2,967. குறிச்சி—கரம்பன்.

காணிப் பெயர்—ஊருண்டியும் இத்தினின்ற ஊருண்டியும்.

காணித்துண்டின் இல.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விவரம்.	விசாலம். ஏ.	று.	பெ.	ஏக்கரொன்றுக்கு பாவிப்பு விலை. ரூ.
10727	எம். செல்லப்பா கூட்டிச்சேர்த்தது	செய்கையில்லாத தோட்டம்	0	3	20	16
10728	—	ஒழுங்கைக்கு விட்டப்பட்ட நிலம்	0	0	10	—
10729	என். பொன்னையா கூட்டிச்சேர்த்தது	செய்கையில்லாத தோட்டம்	0	2	34	16
10730	—	ஒழுங்கைக்கு விட்டப்பட்ட நிலம்	0	0	16	—
10732	கே. ஆறுமுகமும எம். செல்லப்பாவும் மற்றவரும் கூட்டிச்சேர்த்தது	செய்கையில்லாத தோட்டம்	2	1	26	16
10733	—	கடற்கரைநீளம் விடப்பட்ட நிலம்	1	1	24	—
10734	கே. முத்துக்குமாறு கூட்டிச்சேர்த்தது	செய்கையில்லாத தோட்டம்	1	2	32	16
10736	—	ஒழுங்கைக்கு விட்டப்பட்ட நிலம்	0	1	36	—
10737	கே. முத்துவேலுவும என். குழந்தையும கூட்டிச்சேர்த்தது	செய்கையில்லாத தோட்டம்	2	2	10	16
10738	—	ஒழுங்கைக்கு விட்டப்பட்ட நிலம்	0	0	24	—
10749	கே. கண்ணப்புவும் என். குழந்தையும கூட்டிச்சேர்த்தது	செய்கைபண்ணாத நெல்வயல்	1	2	6	16
10750	—	ஒழுங்கைக்கு விட்டப்பட்ட நிலம்	0	0	24	—
10752	அரசாட்சி	கே. கண்ணப்பு முன் ஒருமுறை வாங்கின நிலம்	3	2	24	16
10753	வி. நாகனாதர் உரித்துச்சொல்லுகிற காணி	தரிசு நிலம்	1	2	18	16
10754	—	கடற்கரைநீளம் விடப்பட்ட நிலம்	0	0	24	—
10755	கண்ணகைஅம்மன் கோவில்காரரால் உரித்துச்சொல்லுகிற காணி	தரிசு நிலம்	1	1	12	16
10756	—	கடற்கரைநீளம் விடப்பட்ட நிலம்	0	1	4	—
10757	—	ஒழுங்கைக்கு விடப்பட்ட நிலம்	0	0	26	—
10759	—	டி	0	1	4	—
10761	—	டி	0	0	8	—

இக்காணிகளைப்பற்றிய வேறேகாரியங்கள் அறியவேணுமாகில் கவண்மேந்து ஏசென்றவிடமும், படங்களைப்பற்றி அளவுக்கந்தோரின் பெரியதுரை அவர்களிடத்திலும் அறிந்துக்கொள்ளலாம்.

மகோத்தமர் அவர்களினது கட்டளைப்படி,
ஜூ ஸிவோட்,
இராசாங்க லிகிதர்.

No. 1,221, E. P.

கொலோனியல் சக்கிரத்தார் ஆபிசில்,
கொழும்பில், 1909 ம் ௵ ஐப்பசிமீ 30 ந் உ.

1909 ம் ஆண்டு மார்கழிமாதம் 17 ந் தேதியாகிய வெள்ளிக்கிழமை, பிற்பகல் ஒரு மணிக்கு கிழக்கு மாகாணத்து கவர்ண்மேந்து ஏசென்றவர்களால் தனது ஆபிசில் இதனடியிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடிக்குரிய காணித்துண்டுகளை, அரசாட்சியாரால் உத்தரவுபண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம் ஏலத்திற்கூறி விற்பார்.

காணித்துண்டுகள், கிழக்கு மாகாணத்து மட்டக்களப்பு டிஸ்திரிக்கிலிருக்கின்றன.

பிளான் இல. 4,014. எருவூர்பற்று. உரித்தாளி—முடி.

காணித்துண்டின் இல.	குறிச்சி.	கேள்விக்காரனின் பெயர்.	விவரம்.	விசாலம். ஏ.	று.	பெ.	தரிப்பு விலை ஏக்கரொன்றுக்கு. ரூ.	ச.
94536	வந்தாறுமூலை	க. சின்னத்தம்பி	பரட்டைக்காடு	3	3	30	15	0
94537	டி	உ. சாமி	வழிக்காக விட்டப்பட்ட பூமி	0	0	14	—	
94538	டி	டி	பரட்டைக்காடு	2	0	18	15	0
		படம் 4,073. கோறளைப்பற்று.	உரித்தாளி—முடி.					
94737	காயான்கேணி (சித்தாண்டிகுடி)	கா. கணபதி	வேளாண்மைக்கேற்றகாடு	5	1	0	17	50

காணித்துண்டின் இல.	குறிச்சி.	கேள்விக்காரனின் பெயர்.	விவரம்.	விசாலம். ஏ.	று.	பே.	தரிப்பு விலை ஏக்கரொன்றுக்கு. ரு.	ச.
		உரிததாளி—கூட்டிப்பிடித்தது.						
94738	காயான்கேணி (சிற்றுண்டிக்குடி)	க. கண்ணப்பன்	வயல்	1	3	2	30	0
		படம் 3,771. உரிததாளி—கூட்டிப்பிடித்தது.						
93627	ஊரான்	ய. குமாரவேலி	துப்பரவுபண்ணிய பூமி	0	1	34	15	0
93628	ஷை	ஷை	தென்னந்தோட்டம்	0	3	0	25	0
		உரித்தாளி—முடி.						
93630	ஊரான்	க. அம்பகம	தென்னைக்காகியகாடு	10	2	9	15	0
93630½	ஷை	ஷை	காடு	2	1	14	15	0
		படம் 3,815. மண்முனைப்பற்று தென்பகுதி. உரித்தாளி—முடி.						
93723	அம்பிலாந்துறை	வ. வி. இளையதம்பி	வேளாண்மை செய்கைக்கேற்ற பூமி	8	3	3	15	0
93724	ஷை	வ. வி. சின்னத்தமபி	ஷை	10	1	30	15	0
93725	ஷை	பொ. த. நல்லதமபிபோடியு மறுபேரும்	ஷை	16	3	30	15	0
93726	ஷை	த. தோ. நல்லதம்பிப்போடியு மறுபேரும்	ஷை	16	2	14	15	0
93727	ஷை	மு. குமரப்போடியு மறுபேரும்	ஷை	9	3	17	15	0
93728	ஷை	பொ. த. நல்லதம்பிப்போடியும் மறுபேரும்	ஷை	10	2	28	15	0
93730	ஷை	அ. தொ. சின்னத்தம்பிப்போடி	ஷை	16	2	30	15	0
93731	ஷை	வ. வி. சின்னத்தம்பிப்போடியும் மறுபேரும்	ஷை	4	3	21	15	0
93733	ஷை	ஷை	ஷை	109	2	0	15	0*
		படம் 4,102. உரித்தாளி—முடி.						
94899	முனைக்காடு	கா. ஆறுமுகம்	தோட்டச்செய்கைக்கேற்ற காடு	1	0	12	15	0
		படம் 4,105. போரதீவுப்பற்று. உரித்தாளி—முடி.						
94905	திக்கோடை	வீ. ஐவரன்	சேனை	1	1	7	15	0
		படம் 3,902. சம்மாந்துறைப்பற்று. உரித்தாளி—முடி.						
93994	தம்பலவத்தை	ம. மு. அலியார்லெவ்வை	சேனை	2	0	20	15	0
93995	ஷை	ஷை	வயல்	0	0	38	15	0
93996	ஷை	ஷை	சேனை	1	3	20	15	0
		படம் 3,925. உரித்தாளி—முடி.						
94055	சம்மாந்துறை	க. உமறுகத்தா	காடு	2	0	28	15	0
		படம் 4,047. உரித்தாளி—கூட்டிப்பிடித்தது.						
94656	சம்மாந்துறை	வ. வி. கி. அலிலெவ்வை	சேனை	0	3	12	32	50
		படம் 765. உரித்தாளி—முடி.						
9429½	சொறிக்கல்முனை	கனம் ஞேமானகுரு	வேளாண்மைக்கேற்ற காடு	4	1	23	15	0
		படம் 3,930. நாவிதன்வெளிப்பற்று. உரித்தாளி—முடி.						
94067	இறக்காமம்	அ. முகம்மது காசிம்	வேளாண்மைக்கேற்ற வெட்டைப்பூமி	1	1	0	17	50
		படம் 3,887. கோறளைப்பற்று. உரித்தாளி—கூட்டிப்பிடித்தது.						
93956	ஊரான்	சி. சிதம்பரி	வயல்	2	3	10	15	0

* 3,815 ம் இலக்கப்படத்தில் காணப்படும் 93,733 ம் இலக்கக்கண்டம் அம்பிளாந்துறை தெவிலாமுனை றோட்டுக்கு வடக்கே ஏறக்குறைய ஒரு மைல் தூரத்திலிருக்கிறது.

இக்காணிகளைப்பற்றிய மேலதிகமான விபரங்களையும் விற்பனவின் கொந்திசுகளைப்பற்றியும் மட்டக்களப்பு அரசாட்சி ஏசென்றுத்துரையவர்களிடம் விசாரித்துக்கொள்ளலாம்.

மகோந்தமரவர்களின் கட்டளைப்படி,

ஹூ கிளிவோட்,
இராசாங்க லிகிதர்.

No. , 1,222, E. P.

கொலோனியல் சக்கிறத்தார் ஆபிசில்,
கொழும்பில், 1909 ம் ஞு (நவம்பர்) கார்த்திகைமீ 8 ந் உ.

1910 ம் ஆண்டு தைமாதம் 6 ந் தேதி, வியாழக்கிழமை, பகல் 1 மணிக்கு, தன் ஆபிசில், திரிகோணமலை கச்சேரியில் கீழ் மாகாணத்து திரிகோணமலை உதவி கவர்ணமேந்து ஏசென்றவர்களால் இதனடியிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடிக்குரிய காணித்துண்டுகளை, அரசாட்சியாரால் உத்தரவுபண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம் ஏலத்திற்கூறி விற்கப்படும்.

37 காணித்துண்டுகள், கீழ் மாகாணத்து திரிகோணமலை டிஸ்திரிக்கின் கொட்டியாபுரம், பட்டணம், தம்பலாகமப் பகுதியிலிருக்கின்றது.

பிளான் இலக்கம் 3,691. பொதுவிற்பனவு. உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.

காணித்துண்டின் இல.	குறிச்சி.	கேள்விக்காரன் பெயர்.	விபரம்.	விசாலம். ஏ.	று.	பே.	தரிப்பு விலை ஏக்கரொன்றுக்கு. ரு.	ச.
93298	மூதூர்	உமறுபிச்சைக்குட்டி	தென்னைக்கேற்றது	1	2	36	20	0
		உரித்தாளி—அப்துல்காதர்.						
93299	ஷை	உமறுபிச்சைக்குட்டி	தென்னைக்கேற்றது	2	1	10	18	0
93300	ஷை	—	ஷை	1	0	16	18	0
		உரித்தாளி—மரியாம்பிள்ளையின் கைம்பெண்சாதி.						
93301	ஷை	எம். அசனுலெவ்வை	தென்னைக்கேற்றது	0	3	7	18	0

காணித்துண்டின் இல.	குறிச்சி.	கேள்விக்காரனின் பெயர்.	விவரம்.	விசாலம். ஏ.	று.	பெ.	தீர்ப்பு விலை ஏக்கரொன்றுக்கு. ரு.	ச.
		உரித்தாளி—அ. பிச்சைக்கண்டு.						
93303	மூதூர்	ஏ. பிச்சைக்கண்டு	தென்னைக்கேற்றது	1	0	21	25	0
		உரித்தாளி—உமறுசாய்பு.						
93304	டிை	—	தென்னைக்கேற்றது	0	1	3	18	0
		பிளான் இல. 3,585. உரித்தாளி—அரசாட்சி.						
92706	மூதூர்	ஏ. எம். அசனுலெவ்வை	தென்னைக்கேற்றது	2	1	0	15	0
92907	டிை	டிை	டிை	0	1	24	15	0
92708	டிை	எஸ். அகமதுகாசிம்	டிை	2	1	0	15	0
		பிளான் இல. 2,631. (நீர்ப்பாய்ச்சக்கூடியது.)*						
77145	தோப்பூர்	எஸ். வாப்பிச்சையும் மற்றும்பேரும்	நெல்லுக்குந் தோட்டத்துக்கு மேற்றது	22	1	5	18	0
		பிளான் இல. 4,026.						
94583	சின்னக்கிண்ணியா	முகம்மது அப்துல்லா	தோட்டத்துக்கேற்றது	1	3	36	20	0
94584	டிை	டிை	டிை	0	3	38	20	0
		பிளான் இல. 3,864.						
93864	சாம்பல்தீவு	வயிரவி முருகன்	நெற்கேற்றது	4	3	11	23	0
		பிளான இல. 4,090.						
94813	தம்பலகமம்	ஏ. கதிரவேலு	நெற்கேற்றது	1	2	24	16	0
		பிளான் இல. 3,762.						
93572	பெரியகிண்ணியா	இபிருகிம் சயினுடீன்	தென்னைக்கேற்றது	0	2	4	15	0
93573	டிை	டிை	டிை	0	1	25	15	0
93574	டிை	அல்லாபிச்சை பொகாரி	டிை	0	2	26	15	0
93576	டிை	மைக்கீர்த்தம்பி மீனிக்கு	டிை	0	2	1	15	0
93577	டிை	டிை	டிை	0	2	24	15	0
93578	டிை	அப்துல்காதர் யாக்கோப்பு	டிை	0	2	25	15	0
93579	டிை	எம். மஸ்தான்	டிை	0	3	30	15	0
93584	டிை	உதுமான் காசிம்	டிை	0	2	25	15	0
		பிளான் இல. 3,763. உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.						
93589	பெரியகிண்ணியா	சின்னத்தம்பி காசின்	காய்கனிவிளைதக்க ஏற்றது	1	0	22	15	0
93590	டிை	டிை	டிை	1	1	26	15	0
93591	டிை	எம். முகுதார்	டிை	1	0	24	15	0
		பிளான் இல. 3,998. உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.						
94462	பெரியகிண்ணியா	—	நெற்கேற்றது	0	3	16	15	0
64463	டிை	எம். பி. ஜிலால்தீன்	டிை	1	1	16	15	0
94465	டிை	எஸ். அகமதுலெவ்வை	டிை	3	1	15	15	0
		ஒடுக்குப்பணங்கள் கட்டாத காணிகள்.						
		பிளான் இல. 3,999.† உரித்தாளி—எஸ். விசுவலிங்கம்.						
94473	தம்பலகமம்	—	நெற்கேற்றது	7	3	25	20	0
		பிளான் இல 2,632.* உரித்தாளி—எல். சதக்குலெவ்வை.						
77150	தோப்பூர்	—	நெற்கேற்றது	6	2	22	20	0
		பிளான் இல. 3,647. உரித்தாளி—எஸ். இமாம்சாய்பு.						
93142	மூதூர்	—	நெற்கேற்றது	2	2	18	17	50
		பிளான் இல. 3,812. உரித்தாளி—எம். ஜே. செல்லையா.						
93712	கூவித்தீவு	—	தென்னைக்கேற்றது	1	0	0	15	0
93713	டிை	—	டிை	0	1	5	15	0
93714	டிை	—	டிை	0	1	33	15	0
		பிளான் இல. 3,703. உரித்தாளி—எஸ். முருகேசபிள்ளை.						
93402	சின்னக்கிண்ணியா	—	புகையிலைக்கேற்றது	3	1	29	20	0
		பிளான் இல. 3,680. உரித்தாளி—தில்லையர் முருகேசு.						
93235	சின்னக்கிண்ணியா	—	தென்னைக்கேற்றது	2	3	12	15	0
		பிளான் இல. 3,512. உரித்தாளி—கா. தாமோதரம்பிள்ளை உடையார்.						
92433	தம்பலகமம்	—	தோட்டத்துக்கேற்றது	2	3	30	15	0

*அல்லைக்குளத்தால் தண்ணீர்ப்பாய்ச்சக்கூடிய தரைகளெல்லாம் புது வாய்க்கால் வேலை முடிந்தவுடன் சதாகால தண்ணீர்வரி ஒரு ஏக்கருக்கு ரூபா 2 கட்டவேண்டும்.

†கந்தளாய்க்குளத்தால் தண்ணீர் பாய்ச்சக்கூடிய தரைகளுக்கு சதாகால தண்ணீர்வரி ஏக்கரொன்றுக்கு ரூபாய் ஒன்று வீதங் கட்டவேண்டும்.

இக்காணிகளைப்பற்றிய மேலதிக விவரங்கள் திருக்கோணமலை உதவி ஏசென்றவிடத்திலும் படங்களைப்பற்றிய விளம்பரங்கள் அளவைத்தலைவரிடத்திலுமிருந் தறிந்துகொள்ளலாம்.

மகோத்தமர் அவர்களினது கட்டளைப்படி,

ஹியூ கிளிஃவோட்,
இராசாங்க லிகிதர்.

LAND ACQUISITION NOTICES.

அரசாட்சியாரின் தேள்வைக்காகிய காணி விளம்பரங்கள்.

[Dematagoda, Colombo District.]

1876 ம் ௵-த்து 3 ம் இலக்கச்சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் கொழும்பு வேஸ்லின் தெருவில் லஸ்லெ றெற்றோ வென்னும் காணியில் சேர்த்துவைக்கும் நிலத்துக்கு போகிற தெருவை திருப்புகிறதற்காக என்னும் பகிரங்கதேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச்சொல்லப்படும் காணிகளை, அஃதாவது:—

பிரதம படத்து இலக்கம் 14,064. குறிச்சி—டெமற்றகொட.

துண்டு.	காணியினது பெயர்.	விவரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ.	ரூ.	பெ.
F 908	தெலம்புகாவத்தை இல. 89	தென்னந்தோட்டம் 30 வயதுள்ள தென்னமரங்கள்	எவ். ஸி. வீறசேகற முகாந்திரம்	0	0	7
G 908	டிை 88	டிை	லுவிஸ் பெர்னன்டோவின் உரித்தாளிகளுக்கு	0	0	3·87
26107	டிை	டிை	அரசாட்சி (றெயில்வேயின் காணி)	0	0	3·25
26108	டிை 87	வெளி நிலம்	டபிள்யு. பிலிப்பு பெரேறு	0	0	1·75
				0	0	15·87

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ௵-த்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் மந்திராலோசனைச் சபையினது ஆலோசனையுடன் தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதினால், அக்காணிகளை ஆட்சிஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர் மூலமாய் 1909 ம் ௵ மார்கழிமாசம் 10 ந் தேதியன்று பின்னேரம் 1 மணிக்கு கொழும்பு கச்சேரியில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணிகளிலுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கொழும்புக் கச்சேரி,
1909 ம் ௵ கார்த்திகைமீ 8 ந் உ.

எல். டபிள்யு. பூத்,
அரசாட்சி ஏசன்று.

[Ankumbure, Pallegama, Kandy District.]

1876 ம் ௵-த்து 3 ம் இலக்கச்சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் அன்கும்புறை கவண்மேந்துப் பள்ளிக்கூடமிருக்கும் காணியை விசாலமாக்குதற்காக என்னும் பகிரங்கதேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச்சொல்லப்படும் காணிகளை, அஃதாவது:—

பிரதமபடத்து இலக்கம் 5,946. குறிச்சி—அன்கும்புறைபல்லேகம.

துண்டு.	காணியினது பெயர்.	விவரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விசாலம். ஏ.	ரூ.	பெ.
H 917	வொலுகஸ்பிற்றியேகேவ	சேனை நிலம்	சசப்பெரேறு	0	2	3·87
I 917	டிை	டிை	டிை	0	2	34
J 917	டிை	பள்ளிக்கூடக்கட்டடமும் தோட்டமும்	டிை	0	1	0

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ௵-த்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் மந்திராலோசனைச் சபையினது ஆலோசனையுடன் தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால், அக்காணிகளை ஆட்சிஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர் மூலமாய் 1909 ம் ௵ டிசெம்பர்மாசம் 2 ந் தேதியன்று பின்னேரம் 1 மணிக்கு கண்டிக் கச்சேரியில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணிகளிலுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கண்டிக் கச்சேரி,
1909 ம் ௵ நொவம்பர்மீ 10 ந் உ.

ஜே. பீ. லூவிஸ்,
அரசாட்சி ஏசன்று.

[Tender for scavenging, &c., Hatton Dikoya.]

தொப்பித்தோட்டம் டிக்கோயா டவுன் கூடித் துப்பரவு செய்கிறதற்காகவும் கானுகள் கக்கூசுகள் சுத்தம் செய்கிறதற்காகவும் "1910 வருஷத்துக்கு கொந்தறுத்து எடுக்க விரும்புவோர் தொப்பித்தோட்டம் டிக்கோயா டவுன் சுத்தம்செய்கிறதற்காகவும் கானுகள் கக்கூசுகள் சுத்தம்செய்கிறதற்காகவும் டென்டர்" என்ற கவரில் எழுதி முத்திரையிட்டனுப்பும் டென்டர்கள் 1909 ம் ௵ நவம்பர்மீ 30 ந் தேதி பகல் வரைக்கும் அட்டன் லோக்கல் போட் கந்தோரில் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

அடியிற்கண்டவைகளுக்குத் தனித்தனியே விபரம் எழுதி அனுப்பலாம்.

(1) தெருக்களில் கூடிய கூடைத்தைகளையும் வீட்டு கூடைத்தைகளையும் அப்புறப்படுத்தவும் கானுக்ள் முதலியவற்றை துப்பரவுசெய்யவும்.

(2) கக்கூசுகள் துப்பரவுசெய்து வெளியேற்றவும் கொந்திருத்தில் ஒரு வேலைக்கு பிணைகொடுக்கவேண்டும். டென்டர்களில் ஒன்றை அல்லது எல்லாவற்றையும் தள்ளிவிடவாவது அல்லது ஒரு டென்டரின் ஒரு பாகத்தை மாத்திரம் ஏற்றுக்கொள்ளவாவது உரிய அதிகாரம் லோக்கல்போட்டாருக்கு சுயாதீனமாயுள்ளது.

கட்டளைப்படி,

ஜே. ஸீ. மெகாத்திவசர்,
லோக்கல்போட் சக்கிறத்தார்.

தொப்பித்தோட்டம் லோக்கல்போட் ஆபீஸில்,
1909 ம் ௵ ஒக்றோபர்மீ 3 ந் உ.

[Tender for License to sell Opium by Retail, Matara.]

இதனால் சகலருக்கும் அறிவிப்பது யாதெனில், 1899 ம் ௵ துவங்கி 1905 ம் ௵ வரைக்கும் இயற்றப்பட்ட அபின் கட்டளைச்சட்டங்களின்படி கீழே குறிக்கப்பட்ட பிரகாரம் மாத்துறை நகரசங்கத்து எல்லைக்குள் கடைவீதியில் ஒன்றும் கோட்டைக்கரையில் ஒன்றும் நகரசங்கத்து அக்கிராசனரால் அங்கிகரிக்கப்படும் இரண்டு தானத்தில் அபின் பகுந்து விற்பனவின் தத்துவத்திற்காக 1909 ம் ௵ நவம்பர்மீ 22 ந் திகதி திங்கட்கிழமை பகல் ஒரு மணி வரையில் மாத்துறைக் கச்சேரியில் முத்திரைவைத்து வெவ்வேறான கேள்வி பெத்திசங்கள் பதிதாக பாரம் கொடுக்கப்படும்.

2. கேள்வி பெத்திசங்கள் கேட்கவேண்டிய பிரகாரங்கள்:—

(a) 1910 ம் ஆண்டு முதல் ஆறு மாதங்களுக்கு.
(b) 1910 ம் ஆண்டு பிந்தின ஆறு மாதங்களுக்கு.
(c) 1911 ம் ஆண்டு முதல் ஆறு மாதங்களுக்கு.

3. குத்தகை ஆறு மாதங்களுக்கு மாத்திரம் விற்கப்படும். அரசாட்சியாரின் பிரியப்படி இன்னம் ஆறு அல்லது பன்னிரண்டு மாதங்களுக்கு மேல்பட அக்குத்தகையைப் புதிப்பிக்கலாம்.

4. 1909 ம் ஆண்டு நவம்பர்மீ 22 ந் தேதி பகல் 1 மணி வரையில் மாத்துறை கச்சேரியில் கேள்விக்காரன் தானேயாவது, அல்லது முறைமையாக எழுத்தில் அதிகாரம்பெற்ற அவனது காரியஸ்தனாவது வந்து சமுகம் தராவிட்டால், கேள்விப்பெத்திசங்களைக் கவனிக்கப்படமாட்டாது.

5. கேள்விப்பெத்திசங்கள் திருப்தியாயில்லாவிட்டால் நகரசங்கத்து அக்கிராசனர் தன்னுடைய இஷ்டப்படி அந்தக் குத்தகையை வெந்தியில் போட்டு விற்பார்.

மாத்துறை நகரசங்க கந்தோர்,
1909 ம் ௵ அக்டோபர்மீ 30 ந் தேதி.

டபிள்யு. எல். கிண்டர்ஸ்லி
அக்கிராசனர்.

சில்லறையில் அபின் விற்க உத்தரவுப்பத்திரங்கள் கொடுத்தற்கு ஏற்படுத்திய கட்டுப்பாடுகள்.

1. சில்லறையில் அபின் விற்க உத்தரவுவாங்கினவன் ஆனவன், தக்க அதிகாரமுடையவராலே வாங்கினவன் அவன் என்று வெளிப்படுத்திய உடனே, தனது கேள்வித்தொகையில் மூன்றிலொரு பங்கை ரொக்கமாகக் கட்டிவிடுதல் வேண்டும். தக்க அதிகாரமுடையார் அந்தத் தொகையைப் பிணையாக வைத்துக்கொள்ளல் வேண்டும்; கடைசி 2 மாதத்துத் தவணைப்பணத்துக்கல்லாமல் கேள்வித்தொகையின் தவணைப் பணமாக அதை உபயோகிக்கக்கூடாது. கேள்வித்தொகையை ஆறு மாசத்துக்குஞ் சமமான தொகைப் பாகமாய்ப் பிரித்து குத்தகை இருக்கும்வரையும் மாசத்தோறும் கடைசித் தேதி நாளில் கொடுத்துவிடல்வேண்டும். முதலாந் தவணைப் பணத்தை 1910 ம் ஆண்டு ஜனவரி (தை)மீ 31 ந் தேதியில் கொடுத்துவிடல் வேண்டும். ஒரு தவணைப்பணம் நிலுவையாம்போது நாள் ஒன்றுக்கு நூற்றுக்கு வருஷாந்த ஒன்பது வீதவட்டி கொடுத்தல் வேண்டும். உத்தரவு வாங்கினவனது வேண்டுகோளின்படி பிணைப் பணத்தொகையை அவனுக்குப் பிரியமான ஒரு வங்கியிலே நிலையாய் (பிச்செட்) போட்டுவைக்கலாம்; அதில் ஏதும் நஷ்டம் நேரிட்டால் அது அவன் பாரமாகும். குறித்த தவணைத் தேதியிலே பணங் கொடுக்கத்தவறினால் நஷ்டம் அவனது பாரமாக, தக்க அதிகாரமுடையவர் உத்தரவை மறுபடி விற்கலாம் அல்லது செல்லாமல் நிற்கும் அத்தனை காலம் அளவு பாகத்தை விற்கலாம்.

2. இதனால் உத்தரவுப்பத்திரம் பெற்றுக்கொண்ட பண்டசாலை அல்லது இடமானது இந்த உத்தரவுப் பத்திரத்துப் பக்கத்திலே பூரணமாக விவரித்துக் காட்டியிருக்கவேண்டியது; அப்படி விவரித்துக்காட்டிய இடத்திற்கேயல்லாமல் மற்றொன்றுக்கு இந்த உத்தரவுப்பத்திரம் பொருந்துவதன்று.

3. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடமானது வேறு எந்தக் கட்டடங்களோடாயினும் இடங்களோடாயினும் உட்புறமாகப் போக்குவரவு செய்யத்தக்கதாக இருக்க ஒண்ணாது.

4. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்தைத் துப்புரவாகவும் சுகவளமுடையதாகவும் வைத்திருத்தல் வேண்டும்.

5. தக்க அதிகாரமுடையவரால் எழுத்து மூலமாக இன்ஸ்பெக்டர் பரிசோதகராக நியோகிக்கப்பட்ட எவரொருவராயினும், இன்ஸ்பெக்டர் நிலைமைக்குக் கீழ்ப்படாத பொலீஸ் உத்தியோகஸ்தர் எவரொருவராயினும் கேட்கும்போது, இதனால் உத்தரவுப்பெற்ற இடத்தைப் பரிசோதனைக்காகத் திறந்து காட்டுதல் அவ்விடத்தைப் பொறுப்பாக உடையவனது கடமையாம். மேலும் அவன் தன் வசத்துள்ள அபினினது வரவுசெலவுக் கணக்கைப்பற்றிய சகல புத்தகங்களையும், காகிதபத்திரங்களையும், கணக்குத் தொகைகளையும் காட்டவும் கடமைப்பட்டவனுவன்; மேலும், அப்படிச்செய்யும்படி விசேஷமாகக் கேட்கப்பட்டால், பரிசோதனை காலத்திலே கையிருப்பில் அல்லது அவ்விடத்தில் உள்ள அபினை யெல்லாம் இன்ஸ்பெக்டர் அல்லது பொலிஸ் உத்தியோகஸ்தர் முன்னிலையிலே நிறுக்கவுங் கடமைப்பட்டவனுவன்; மேலும் அவன் கையிருப்பில் உள்ள அளவிற்கும், பரிசோதனைக் காலத்திலே புத்தகக் கணக்கின்படி கையிருப்பில் இருக்கவேண்டிய அளவிற்கும் உள்ள யாதேனும் ஓர் வித்தியாசத்தைத் தன்னால் கூடிய மட்டும் விளங்கப்படுத்திக் காட்டவும் வேண்டும்.

6. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதும் அபின் சாப்பிடுதல் ஒண்ணாது.

7. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்தில் உள்ள யாதும் அபினைக் கலந்து கெடுத்தலாவது எவ்விதத்தும் பழுதுபடுத்தலாவது செய்ய ஒண்ணாது.

8. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதுங் குழப்பமான நடக்கைகளுக்கு இடங்கொடுக்க ஒண்ணாது.

9. குடியினால் வெறித்திருக்கும் அல்லது அபினால் வெறித்திருக்கும் எவனொருவனுக்காவது, தோற்றத்தளவில் பதினைந்து வயசுக்குட்பட்ட எவனொருவனுக்காவது, இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதும் அபின் கொடுக்க ஒண்ணாது.

10. மாலையில் எட்டு மணிக்கும் காலையில் ஆறு மணிக்கும் இடையிலுள்ள நேரங்களில், இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதும் அபின் ஒப்பிக்கவும் ஒண்ணாது, கொடுக்கவும் ஒண்ணாது, வாங்கிவைக்கவும் ஒண்ணாது.

11. இலக்கமிட்ட பக்கங்களுடையதாய்க் கட்டடப்பெற்ற ஒரு கையிருப்புப் புத்தகம் ஆகிய ஸ்தொக் புத்தகம் ஒன்று, இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்தில் வைத்திருத்தல் வேண்டும். இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்துக்காக அப்படியான புத்தகப்பிரதியொன்று தக்க அதிகாரமுடையவர் உத்தரவுப்பத்திர மெடுப்பவனுக்கு அப்போது விலையில்லாமல் சும்மா

கொடுப்பார். புதுபுத்தகம் ஒன்று வேண்டுமானால், அதை உத்தரவுபெற்றவன் தக்கஅதிகாரமுடையவரிடத்தே விலை கொடுத்து வாங்கிக்கொள்ள வேண்டியது. அவரிடத்தே முந்தின புத்தகத்தை ஒப்பித்துவிடல் வேண்டும்

12. கொடுக்கல் வாங்கல் நடைபெற்றவுடனே அபின் பெற்ற தொகையும் செலவான தொகையுமெல்லாம் கையிருப்புப் புத்தகத்திலே கிரமமாக எழுதிவைத்திருக்கச்செய்வது உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாம்; புத்தகத்தின் பத்திக் கோலங்களெல்லாம் சரிவர எழுதி நிரப்பியிருக்கவேண்டும். அன்றன்றத்தினத்து முதலிலும் முடிவிலும் கையிருப்பிலுள்ள தொகையைத் தெளிவுபெறக் காட்டியிருக்கவேண்டும்.

13. ஒவ்வோர் மாசத்து இரண்டாந் தேதியிலாவது அதற்கு முன்னேயாவது கையிருப்புப் புத்தகத்தின் சரியான பிரதியொன்றையும், 20 ம் கொந்திசின்படி வைத்திருக்கவேண்டிய புத்தகத்தின் சரியான பிரதியொன்றையும், பொலிஸ் இன்ஸ்பட்டர் பெரியதுரைக்கு அனுப்பிவைப்பதும் உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாகும்.

14. தாம் பெற்றுக்கொள்ளும் அப்படிப்பட்ட சரியான பிரதிகளுக்காக உத்தரவுபெற்றவனுக்குப் பற்றுச்சீட்டுக் கொடுப்பது பொலிஸ் இன்ஸ்பட்டர் பெரியதுரையது கடமையாகும். உத்தரவுபெற்றவன் தான் சரியான பிரதிகளைத் தபாலில் அனுப்பிய ஒரு கிழமையினுள்ளே அந்தப் பற்றுச்சீட்டுத் தனக்குக் கிடைக்கப்பெறவில்லையென்றால், பொலிஸ் இன்ஸ்பட்டர் பெரியதுரைக்கு எழுதி அந்தச் சரியான பிரதிகள் கிடைத்ததோ என்று விசாரித்து அவை தவறிவிட்டால் இணைப்பிரதிகள் கொடுப்பது அந்த உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாகும்.

15. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே தான் வேலைபார்க்க நியமிக்கப்போகிறவர் இன்னார் இன்னார் என்று காட்டி ஓர் பேர்வழி டாப்பை உத்தரவுபெற்றவன் உத்தரவுபெறுதற்கு முன்னே தக்க அதிகாரமுடையவரிடத்தே ஒப்பிப்பது அவனது கடமையாகும். ஒவ்வொரு பணிவிடைக்காரன் முழுப்பெயரும் விவரமும் அவன் பார்ப்பது இன்ன வகையான பணிவிடையென்றும் அந்த டாப்பிலே விரித்து காட்டியிருத்தல்வேண்டும். அப்படிப்பட்டவர்கள் யாவரும் இருபத்தொரு வயசு சென்றவர்களாயிருத்தல் வேண்டும். அவர்கள் நல்ல நடக்கையுடையவர்களெனத் தக்க அதிகாரமுடையவர் திருப்திப்பட்டுக்கொள்ளவும் வேண்டும். தக்க அதிகாரமுடையவராலே இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்தில் மாட்டறைந்த பேர்வழிகாரனல்லாத மற்றெவனொருவனும் தன் கணக்கில் அபினைப் பொறுப்பெடுக்கவாவது பெற்றுக்கொள்ளவாவது, விலைப்படுத்தவாவது, உத்தரவுபெற்றவன் பணிவிடைபார்ப்பிக்க ஒண்ணாது; அப்படியே மாட்டறைவுபெற்ற பேர்வழிகாரனல்லாத எவனொருவனையும் மேற்கண்ட கடமைகளுள் யாதொன்றையுஞ் செய்யவிட ஒண்ணாது.

16. பணிவிடைபார்க்கும் பேர்வழிகாரரது டாப்பிலே வேண்டியனவான மாற்றங்களைச் செய்தற்காக, உத்தரவுபெற்றவன் தக்க அதிகாரமுடையவரிடத்தே காலத்துக்குக்காலம் கேட்டுக்கொள்ளலாம்; அந்த மாற்றங்கள் இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்தில் மாட்டறைந்திருத்தல் வேண்டும். இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே பணிவிடை பார்க்கும் எவனொருவனையும் நீக்கிவிடும்படியாகத் தக்க அதிகாரமுடையவரிடத்தேயிருந்து நொத்தீஸ் அறிவித்தல் கிடைக்கப்பெற்ற உத்தரவுபெற்றவன், அந்த அறிவித்தல் கிடைத்த ஒரு கிழமையினுள்ளே, இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்திலிருந்து அப்பணிவிடைகாரனது பெயரை நீக்கிவிடும்படியாக, தக்க அதிகாரமுடையவரிடத்தே இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்தைக் கொண்டுபோய்க் காட்டவேண்டும். அதன்பின் அப்படிப்பட்டவன் இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே பணிவிடை பார்ப்பதற்கு யோக்கியனாகமாட்டான்.

17. இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்தின் இலக்கமும் உத்தரவுபெற்ற தனது பெயரும் "சில்லறையில் அபின் விற்க உத்தரவுபெற்றது" என்ற வாக்கியமும் தெளிவாய் எழுதின தொரு பலகையை, இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்தில் எல்லார்க்கும் நன்றாய்த் தெரியக்கூடிய இடத்திலே பதித்துவைக்கச்செய்வது உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாகும்.

18. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே அபின் அல்லது சுருட்டு விற்றலேயல்லாமல் வேறொரு வியாபாரமாவது தொழிலாவது நடப்பித்தல ஒண்ணாது.

19. அவ்விடத்திற்றானே கொடுத்த காசு ரொக்கத்துக்கல்லாமல் யாதொரு அபினும் விற்க ஒண்ணாது.

20. நாலு டிரும் நிறைக்கு அதிகமான அபினை விற்றபோதெல்லாம், அதை வாங்கினவனுடைய முழுப்பெயரையும் மேல்விலாசத்தையும் விற்ற அளவையும் விற்ற தேதியையுங் காட்டி, கையிருப்புப் புத்தகத்திலே "குறிப்பு" பத்திக்கலத்திலே எழுதிவைப்பது உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாகும்.

21. உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே எந்த நேரங்களிலும் உபயோகிக்கிறதற்காக ஒரு கூட்டத் தராசுபடிகளும், கால் அவுன்ஸ், அரை அவுன்ஸ், ஒரு அவுன்ஸ், இரண்டு அவுன்ஸ், நாலு அவுன்ஸ், எட்டு அவுன்ஸ், ஒரு றுத்தல், இரண்டு றுத்தல், நாலு றுத்தல், ஏழு றுத்தலாகிய அவாட்போர்ச் சாமானிய தராசு நிறைகளையும் வைத்திருத்தல் வேண்டும்.

22. கணக்குப் புத்தகம் வைப்பதற்காக, உத்தரவுபெற்றவன் இதன் பின்னுற் சொல்லப்பட்ட விதிகளை அனுசரித்து நடத்தல்வேண்டும்:—

சில்லறையில் அபின் வியாபாரிகள் வைத்திருக்கவேண்டிய கையிருப்புப் புத்தகத்து மாதிரிப் பக்கம்:—

தேதி.		ரு. அ. டி.		யாரிடமிருந்து பெற்றுக்கொண்டது.	குறிப்பு
ஜூன் 1.—கையிருப்பு அபின் பாக்கி	...	17 8 4			
பெற்றுக்கொண்டது	...	10 8 2			
மொத்தம்	...	28 0 6	...	இலக்கம் 1 மொத்தவிலை யாளன் சுவான்பிள்ளை	
கொடுத்தது ...	...	1 7 9			
கணக்குமுடித்து பாக்கி	...	26 8 13			
ஆனி 2.—பெற்றுக்கொண்டது	...	இல்லை			
மொத்தம்	...	26 8 13			
கொடுத்தது ...	...	0 15 5			
கணக்குமுடித்து பாக்கி	...	25 9 8			
ஆனி 3.—பெற்றுக்கொண்டது	...	இல்லை			
மொத்தம்	...	25 9 8			
கொடுத்தது ...	...	2 7 1			

கையிருப்பு ஸ்தொக் புத்தகம் வைத்திருப்பதற்கான விதிகள்.

புத்தகத்தினுள்ளே முதலட்டையை அடுத்து இங்கிலிஷிலுந் தமிழிலுஞ் சிங்களத்திலும் இவ்விதிகளின் ஒவ்வோர் பிரதியாக மூன்றும், மற்றை இறுதிய அட்டையை அடுத்து அப்படியே பிரதி மூன்றுமாக, ஆறு பிரதிகளை வைத்துப் பெலமாகக் கட்டிவைத்திருத்தல் வேண்டும்.

அவாட்போய் நிறை.

16 டிறும்	=	1 அவுன்ஸ்
16 அவுன்ஸ்	=	1 றுத்தல்
28 றுத்தல்	=	1 குவாட்டர்
4 குவாட்டர்	=	1 கண்டிறற்வெத்
20 கண்டிறற்வெத்	=	1 தொன்

குறிப்பு.—180 கிறேயின் 6·582 அவாட்போய் டிறும்களுக்குச்சரி; அதாவது 7 டிறும்களுக்குக்குறைய.

[Tender for License to sell Opium by Retail, Dikwella and Tangalla, Galle District.]

இதனால் சகலருக்கும் அறிவிப்பது யாதெனில், 1899 ம் ஆண்டு துவக்கி 1905 ம் ஆண்டு வரைக்கும் இயற்றப்பட்ட அபின் கட்டளைச்சட்டங்களின் ஏற்பாடுகளின்படி, கீழே குறிக்கப்பட்ட பிரகாரம், திக்வல்லை தங்கல்லை குத்தகைகளுக்காகத் தனித்தனியே, காலி அரசாட்சி ஏஜென்றர் துரை அவர்கள் ஏற்றுக்கொண்ட இடங்களின், மேற்படி ஏஜென்ற் மாத்துறை உதவி அரசாட்சி ஏஜென்ற், ஹம்மாந்தொட்டை உதவி அரசாட்சி ஏஜென்ற் ஆகியவர்களால் அபின் பருத்த விற்பனத்தின் தத்துவம், 1909 ம் ஆண்டு நவம்பர்மாதம் 22 ந் தேதி, திங்கட்கிழமை, பகல் 11 மணி வரையில் மாத்துறைக் கச்சேரியிலும், தங்கல்லையிலும், 1 மணி வரையில் காலி கச்சேரியிலும் முத்திரைவைத்த வெவ்வேறான கேள்விப் பெத்திசங்களைப் பாரமெடுக்கப்படும்.

கேள்விப் பெத்திசத்தில் கேட்கவேண்டிய பிரகாரம்:

(a) 1910 ம் ஆண்டு முதல் ஆறு மாத்தைக்கு
(b) 1910 ம் ஆண்டு பிந்தின ஆறு மாத்தைக்கு.
(c) 1911 ம் ஆண்டு முதல் ஆறு மாத்தைக்கு.

2. குத்தகை ஆறு மாத்தைக்கு மாத்திரம் விற்கப்படும், ஆளுகையின் பிரியப்படி அக்குத்தகை புதிப்பிப்புபண்ணலாம், இன்னம் ஆறு அல்லது பன்னிரண்டு மாத்தைக்கு மேற்படி.

3. 1909 ம் ஆண்டு நவம்பர்மாதம் 22 ந் தேதி பகல் 1 மணி வரையில், காலி கச்சேரியில் 11 மணி வரையில், மாத்துறையிலும் தங்கல்லையிலும் கேள்விக்காரன் தானேயாவது, முறைமையாக எழுத்தில் அதிகாரம்பெற்ற அவனது காரியஸ்தனாவது வந்து சமுகந்தராவிட்டால் கேள்விப்பத்திரங்களைக் கவனிக்கப்படமாட்டாது.

4. கேள்விப்பத்திரங்கள் திருத்திகரமாயில்லாவிட்டால், அரசாட்சி ஏஜென்றுதுரை தன்னுடைய இஷ்டப்படி அந்தக் குத்தகைகளை வெந்திசில்போட்டு விற்பார்.

காலி கச்சேரி,
1909 ம் ௵ நவம்பர் ௴ 2 ந் உ.

எச். ஏ. போர்டன்,
அரசாட்சி ஏசன்றுக்காக.

சில்லறையில் அபின் விற்க உத்தரவுப்பத்திரங்கள் கொடுத்தற்கு ஏற்படுத்திய கட்டுப்பாடுகள்.

1. சில்லறையில் அபின் விற்க உத்தரவுவாங்கினவன் ஆனவன், தக்க அதிகாரமுடையவராலே வாங்கினவன் அவன் என்று வெளிப்படுத்திய உடனே, தனது கேள்வித்தொகையில் மூன்றிலொரு பங்கை ரொக்கமாகக் கட்டிவிடுதல் வேண்டும். தக்க அதிகாரமுடையார் அந்தத் தொகையைப் பிணையாக வைத்துக்கொள்ளல் வேண்டும்; கடைசி 2 மாதத்துத் தவணைப்பணத்துக்கல்லாமல் கேள்வித்தொகையின் தவணைப் பணமாக அதை உபயோகிக்கக்கூடாது. கேள்வித்தொகையை ஆறு மாசத்துக்குஞ் சமமான தொகைப் பாகமாய்ப் பிரித்து குத்தகையிருக்கும்வரையும் மாசந்தோறும் கடைசித் தேதி நாவில் கொடுத்துவிடல்வேண்டும். முதலாந் தவணைப் பணத்தை 1910 ம் ஆண்டு ஜனவரி (தை)௴ 31 ந் தேதியில் கொடுத்துவிடல் வேண்டும். ஒரு தவணைப்பணம் நிலுவையாம்போது நாள் ஒன்றுக்கு ஆற்றுக்கு வருஷாந்த ஒன்பது வீதவட்டி கொடுத்தல் வேண்டும். உத்தரவு வாங்கினவனது வேண்டுகோளின்படி பிணைப் பணத்தொகையை அவனுக்குப் பிரியமான ஒரு வங்கியிலே நிலையாய் (டிச்செட்) போட்டுவைக்கலாம்; அதில் ஏதும் நஷ்டம் நேரிட்டால் அது அவன் பாரமாகும். குறித்த தவணைத் தேதியிலே பணங் கொடுக்கத்தவறினால் நஷ்டம் அவனது பாரமாக, தக்க அதிகாரமுடையவர் உத்தரவை மறுபடி விற்கலாம் அல்லது செல்லாமல் நிற்கும் அத்தனை காலவளவு பாகத்தை விற்கலாம்.

2. இதனால் உத்தரவுப்பத்திரம் பெற்றுக்கொண்ட பண்டசாலை அல்லது இடமானது இந்த உத்தரவுப் பத்திரத்துப் பக்கத்திலே பூரணமாக விவரித்துக் காட்டியிருக்கவேண்டியது; அப்படி விவரித்துக்காட்டிய இடத்திற்கேயல்லாமல் மற்றொன்றுக்கு இந்த உத்தரவுப்பத்திரம் பொருந்துவதன்று.

3. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடமானது வேறு எந்தக் கட்டடங்களோடாயினும் இடங்களோடாயினும் உட்புறமாகப் போக்குவரவு செய்யத்தக்கதாக இருக்க ஒண்ணாது.

4. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்தைத் துப்பரவாகவும் சுகவளமுடையதாகவும் வைத்திருத்தல் வேண்டும்.

5. தக்க அதிகாரமுடையவரால் எழுத்து மூலமாக இன்ஸ்பட்டர் பரிசோதகராக நியோகிக்கப்பட்ட எவரொருவராயினும், இன்ஸ்பட்டர் நிலைமைக்குக் கீழ்ப்படாத பொலீஸ் உத்தியோகஸ்தர் எவரொருவராயினும் கேட்கும்போது, இதனால் உத்தரவுப்பெற்ற இடத்தைப் பரிசோதனைக்காகத் திறந்து காட்டுதல் அவ்விடத்தைப் பொறுப்பாக உடையவனது கடமையாம். மேலும் அவன் தன் வசத்துள்ள அபினினது வரவுசெலவுக் கணக்கைப்பற்றிய சகல புத்தகங்களையும், காகிதபத்திரங்களையும், கணக்குத் தொகைகளையும் காட்டவும் கடமைப்பட்டவனுவன்; மேலும், அப்படிச்செய்யும்படி விசேஷமாகக் கேட்கப்பட்டால், பரிசோதனை காலத்திலே கையிருப்பில் அல்லது அவ்விடத்தில் உள்ள அபினை யெல்லாம் இன்ஸ்பெட்டர் அல்லது பொலிஸ் உத்தியோகஸ்தர் முன்னிலையிலே நிறுக்கவுங் கடமைப்பட்டவனுவன்; மேலும் அவன் கையிருப்பில் உள்ள அளவிற்கும், பரிசோதனைக் காலத்திலே புத்தகக் கணக்கின்படி கையிருப்பில் இருக்கவேண்டிய அளவிற்கும் உள்ள யாதேனும் ஓர் வித்தியாசத்தைத் தன்னால் கூடிய மட்டும் விளங்கப்படுத்திக் காட்டவும் வேண்டும்.

6. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதும் அபின் சாப்பிடுதல் ஒண்ணாது.

7. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்தில் உள்ள யாதும் அபினைக் கலந்து கெடுத்தலாவது எவ்விதத்தும் பழுதுபடுத்தலாவது செய்ய ஒண்ணாது.

8. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதுங் குழப்பமான நடக்கைகளுக்கு இடங்கொடுக்க ஒண்ணாது.

9. குடியினால் வெறித்திருக்கும் அல்லது அபினால் வெறித்திருக்கும் எவனொருவனுக்காவது, தோற்றத்தளவில் பதினைந்து வயசுக்குட்பட்ட எவனொருவனுக்காவது, இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதும் அபின் கொடுக்க ஒண்ணாது.

10. மாலையில் எட்டு மணிக்கும் காலையில் ஆறு மணிக்கும் இடையிலுள்ள நேரங்களில், இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதும் அபின் ஒப்பிக்கவும் ஒண்ணாது, கொடுக்கவும் ஒண்ணாது, வாங்கிவைக்கவும் ஒண்ணாது.

11. இலக்கமிட்ட பக்கங்களுடையதாய்க் கட்டப்பெற்ற ஒரு கையிருப்புப் புத்தகம் ஆகிய ஸ்தொக் புத்தகம் ஒன்று, இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்தில் வைத்திருத்தல் வேண்டும். இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்துக்காக அப்படியான புத்தகப்பிரதியொன்று தக்க அதிகாரமுடையவர் உத்தரவுப்பத்திர மெடுப்பவனுக்கு அப்போது விலையில்லாமல் கம்மா

கொடுப்பார். புதுபுத்தகம் ஒன்று வேண்டுமானால், அதை உத்தரவுபெற்றவன் தக்கஅதிகாரமுடையவரிடத்தே விலை கொடுத்து வாங்கிக்கொள்ள வேண்டியது. அவரிடத்தே முந்தின புத்தகத்தை ஒப்பித்துவிடல் வேண்டும்.

12. கொடுக்கல் வாங்கல் நடைபெற்ற உடனே அபின் பெற்ற தொகையும் செலவான தொகையு மெல்லாம் கையிருப்புப் புத்தகத்திலே கிரமமாக எழுதிவைத்திருக்கச்செய்வது உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாம் ; புத்தகத்தின் பத்திக் கோலங்க ளெல்லாம் சரிவர எழுதி நிரப்பியிருக்கவேண்டும். அன்றைத்தினத்து முதலிலும் முடிவிலும் கையிருப்பிலுள்ள தொகையைத் தெளிவுபெறக் காட்டியிருக்கவேண்டும்.

13. ஒவ்வோர் மாசத்து இரண்டாந் தேதியிலாவது அதற்கு முன்னேயாவது கையிருப்புப் புத்தகத்தின் சரியான பிரதியொன்றையும், 20 ம் கொந்திசின்படி வைத்திருக்கவேண்டிய புத்தகத்தின் சரியான பிரதியொன்றையும், பொலிஸ் இன்ஸ்பெட்டர் பெரியதுரைக்கு அனுப்பிவைப்பதும் உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாகும்.

14. தாம் பெற்றுக்கொள்ளும் அப்படிப்பட்ட சரியான பிரதிகளுக்காக உத்தரவுபெற்றவனுக்குப் பற்றுச்சீட்டுக் கொடுப்பது பொலிஸ் இன்ஸ்பெட்டர் பெரியதுரையது கடமையாகும். உத்தரவுபெற்றவன் தான் சரியான பிரதிகளைத் தபாலில் அனுப்பிய ஒரு கிழமையினுள்ளே அந்தப் பற்றுச்சீட்டுத் தனக்குக் கிடைக்கப்பெறவில்லையென்றால், பொலிஸ் இன்ஸ்பெட்டர் பெரியதுரைக்கு எழுதி அந்தச் சரியான பிரதிகள் கிடைத்ததோ என்று விசாரித்து அவை தவறிவிட்டால் இணைப்பிரதிகள் கொடுப்பது அந்த உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாகும்.

15. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே தான் வேலைபார்க்க நியமிக்கப்போகிறவர் இன்னார் இன்னார் என்று காட்டி ஓர் பேர்வழி டாப்பை உத்தரவுபெற்றவன் உத்தரவுபெறுதற்கு முன்னே தக்க அதிகாரமுடையவரிடத்தே ஒப்பிப்பது அவனது கடமையாகும். ஒவ்வொரு பணிவிடைக்காரன் முழுப்பெயரும் விவரமும் அவன் பார்ப்பது இன்ன வகையான பணிவிடையென்றும் அந்த டாப்பிலே விதந்து காட்டியிருத்தல்வேண்டும். அப்படிப்பட்டவர்கள் யாவரும் இருபத்தொரு வயசு சென்றவர்களாயிருத்தல் வேண்டும். அவர்கள் நல்ல நடக்கையுடையவர்களெனத் தக்க அதிகாரமுடையவர் திருப்திப்பட்டுக்கொள்ளவும் வேண்டும். தக்க அதிகாரமுடையவராலே இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்தில் மாட்டறைந்த பேர்வழிகாரனல்லாத மற்றெவனொருவனும் தன் கணக்கில் அபினைப் பொறுப்பெடுக்கவாவது பெற்றுக்கொள்ளவாவது, விலைப்படுத்தவாவது, உத்தரவுபெற்றவன் பணிவிடைபார்ப்பிக்க ஒண்ணாது ; அப்படியே மாட்டறைவுபெற்ற பேர்வழிகாரனல்லாத எவனொருவனையும் மேற்கண்ட கடமைகளுள் யாதொன்றையுஞ் செய்யவிட ஒண்ணாது.

16. பணிவிடைபார்க்கும் பேர்வழிகாரரது டாப்பிலே வேண்டியனவான மாற்றங்களைச் செய்தற்காக, உத்தரவுபெற்றவன் தக்க அதிகாரமுடையவரிடத்தே காலத்துக்குக்காலம் கேட்டுக்கொள்ளலாம் ; அந்த மாற்றங்கள் இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்திலே மாட்டறைந்திருத்தல் வேண்டும். இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே பணிவிடை பார்க்கும் எவனொருவனையும் நீக்கிவிடும்படியாகத் தக்க அதிகாரமுடையவரிடத்தேயிருந்து நொத்தீஸ் அறிவித்தல் கிடைக்கப்பெற்ற உத்தரவுபெற்றவன், அந்த அறிவித்தல் கிடைத்த ஒரு கிழமையினுள்ளே, இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்திலிருந்து அப்பணிவிடைகாரனது பெயரை நீக்கிவிடும்படியாக, தக்க அதிகாரமுடையவரிடத்தே இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்தைக் கொண்டுபோய்க் காட்டவேண்டும். அதன்பின் அப்படிப்பட்டவன் இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே பணிவிடை பார்ப்பதற்கு யோக்கியனாகமாட்டான்.

17. இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்தின் இலக்கமும் உத்தரவுபெற்ற தனது பெயரும் "சில்லறையில் அபின் விற்க உத்தரவுபெற்றது" என்ற வாக்கியமும் தெளிவாய் எழுதின தொரு பலகையை, இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்தில் எல்லார்க்கும் நன்றாய்த் தெரியக்கூடிய இடத்திலே பதித்துவைக்கச்செய்வது உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாகும்.

18. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே அபின் அல்லது சுருட்டு விற்றலேயல்லாமல் வேறொரு வியாபாரமாவது தொழிலாவது நடப்பித்தல ஒண்ணாது.

19. அவ்விடத்திற்றனே கொடுத்த காசு ரொக்கத்துக்கல்லாமல் யாதொரு அபினும் விற்க ஒண்ணாது.

20. நாலு டிறாம் நிறைக்கு அதிகமான அபினை விற்றபோதெல்லாம், அதை வாங்கினவனுடைய முழுப்பெயரையும் மேல்விலாசத்தையும் விற்ற அளவையும் விற்ற தேதியையுங் காட்டி, கையிருப்புப் புத்தகத்திலே "குறிப்பு" பத்திக்கலத்திலே எழுதிவைப்பது உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாகும்.

21. உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே எந்த நேரங்களிலும் உபயோகிக்கிறதற்காக ஒரு கூட்டத் தராசுபடிகளும், கால் அவுன்ஸ், அரை அவுன்ஸ், ஒரு அவுன்ஸ், இரண்டு அவுன்ஸ், நாலு அவுன்ஸ், எட்டு அவுன்ஸ், ஒரு றுத்தல், இரண்டு றுத்தல், நாலு றுத்தல், ஏழு றுத்தலாகிய அவாட்போர்ச் சாமானிய தராத்து நிறைகளையும் வைத்திருத்தல் வேண்டும்.

22. கணக்குப் புத்தகம் வைப்பதற்காக, உத்தரவுபெற்றவன் இதன் பின்னுற் சொல்லப்பட்ட விதிகளை அனுசரித்து நடத்தல்வேண்டும்:—

சில்லறையில் அபின் வியாபாரிகள் வைத்திருக்கவேண்டிய கையிருப்புப் புத்தகத்து மாதிரிப் பக்கம்:—

தேதி.		ரு.	அ.	டி.	யாரிடமிருந்து பெற்றுக்கொண்டது.	குறிப்பு
ஆனி 1.—கையிருப்பு அபின் பாக்கி	...	17	8	4		
பெற்றுக்கொண்டது	...	10	8	2		
மொத்தம்	...	28	0	6	...	இலக்கம் 1 மொத்தவிலையாளன் சுவான்பின்லே
கொடுத்தது ...	...	1	7	9		
கணக்குமுடித்து பாக்கி	...	26	8	13		
ஆனி 2.—பெற்றுக்கொண்டது	...	இல்லை				
மொத்தம்	...	26	8	13		
கொடுத்தது ...	...	0	15	5		
கணக்குமுடித்து பாக்கி	...	25	9	8		
ஆனி 3.—பெற்றுக்கொண்டது	...	இல்லை				
மொத்தம்	..	25	9	8		
கொடுத்தது ...	...	2	7	1		

கையிருப்பு ஸ்தொக் புத்தகம் வைத்திருப்பதற்கான விதிகள்.

புத்தகத்தினுள்ளே முதலட்டையை அடுத்து இங்கிலிஷிலுந் தமிழிலுஞ் சிங்களத்திலும் இவ்விதிகளின் ஒவ்வோர் பிரதியாக மூன்றும், மற்றை இறுதியட்டையை அடுத்து அப்படியே பிரதி மூன்றுமாக, ஆறு பிரதிகளை வைத்துப் பெலமாகக் கட்டிவைத்திருத்தல் வேண்டும்.

அவாட்போய் நிறை.

16 டிறாம்	=	1 அவுன்ஸ்
16 அவுன்ஸ்	=	1 றுத்தல்
28 றுத்தல்	=	1 குவாட்டர்
4 குவாட்டர்	=	1 கண்டிறற்வேற்
20 கண்டிறற்வேற்	=	1 தொன்

குறிப்பு.—180 கிறெயின் 6·582 அவாட்போய் டிறாம்களுக்குச்சரி ; அதாவது 7 டிறாம்களுக்குக்குறைய

[Tender for License to sell Opium by Retail, Negombo.]

1899 ம் ஆுடு 5 ம் இலக்கச்சட்டத்து ஏற்பாட்டின்படியும் 1903 ம் ஆுடு 14 ம் இலக்கச்சட்டத்தின் ஏற்பாட்டின்படியும் இதனுல்செய்யும் அறிவித்தல் வருமாறு:—

நீர்கொழும்பு லோக்கல்போட் 1910 ம் ஆுடு ஆறு மாதத்தைக்கும் அரசாட்சியாரின் பிரியத்தின்படி 6 அல்லது 12 மாதத்தைக்குக்கூட சில்லறையில் அபின் விற்கிறதற்கு லைசன்ச உத்தரவுகள் விற்பனவுசெய்தற்காகக் கொழும்புக் கச்சேரியில் இந்த வருஷம் 1909 ம் ஆண்டின் கார்த்திகையீ 22 ந் தேதி மத்தியானம் 12 மணி வரையும் ஒப்பந்தக் கேள்விப்பத்திரங்கள் மேல்மாகாணத்து ஒனறபிள் அரசாட்சி ஏசன்ருல் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும். வாங்க இருக்கிற கேள்விக்காரர் அவர்களின் கேள்விப்பத்திரங்களில் 1910 ம் ஆுடு-த்தின் கடைசி ஆறு மாதத்தைக்கும் 1911 ம் வருஷத்தின் முதல் ஆறு மாதத்தைக்கும் எவ்வளவு தொகை கேட்கிருர்கள் என்று காட்டவேண்டும்.

2. கேள்விக்காரன் தானேயாவது முறைமையாக எழுத்தில் அதிகாரம்பெற்ற அவனது காரியஸ்தனுவது கொழும்புக் கச்சேரியில் 1909 ம் ஆுடு கார்த்திகையீ 22 ந் தேதி மத்தியானம் 12 மணி நேரத்தில் வந்து சமுகமாய் இருந்து தனது கேள்வித்தொகையில் மூன்றிலொரு பங்கு உடனேதானே கட்ட ஆயத்தமாயிருந்தாலொழிய யாதொரு கேள்விப்பத்திரமும் கவனிக்கப்படமாட்டாதாகும்.

3. இரண்டு மூன்று கேள்விகள் ஒரு சமமான தொகையாகக் கேட்கப்படும் பக்ஷத்தில் மேல்மாகாணத்து ஒனறபிள் அரசாட்சி ஏசண்டு அவர் தமது இஷ்டப்படி பின்வரும் வகையின் ஒன்று செய்யலாம்:—

அந்தக் கேள்விக்காரர்கள் மாத்திரமே விலைவைத்துக் கேட்கும் பிரசித்த ஏலத்தில் உடனேதானே குத்தகையாக விற்கலாம்; அல்லது புதுக்கேள்விப்பத்திரங்கள் தரும்படி கேட்கலாம்; அல்லது 1899 ம் ஆண்டின் 5 ம் இலக்கமும் 1903 ம் ஆண்டின் 14 ம் இலக்கமும்கொண்ட அபின் சட்டத்தின் விதிகளுக்கு இசைய அந்தக் குத்தகையை வேறு வகையில் முடிவாக்கலாம்.

4. கேள்விப்பத்திரம் ஒவ்வொன்றிலும் கேள்விக்காரனது முழுப்பெயரும் மேல்விலாசமும் கண்டு எழுதியிருத்தல்வேண்டும்.

5. மேல்மாகாணத்து ஒனறபிள் அரசாட்சி ஏசன்றானவர் உயர்ந்த தொகைக் கேள்வியையாவது யாதேனுமொரு கேள்வியையாவது தாம் ஏற்றுக்கொள்வதாகக் கட்டுப்பாடுசெய்துகொள்கின்ருரல்லர்.

6. எவனுடைய கேள்விப்பத்திரம் அல்லது கேள்வி விலை ஏற்கப்பட்டதாமோ, அவன் உத்தரவுபெறும் கொள்விலைக்காரனுகிறன்; அவன் தனது கேள்வித்தொகையின் மூன்றிலொரு பங்கை உடனேதானே கட்டவேண்டும். இன்னும் பின்னுற் சொல்லப்படும் கட்டுப்பாடுகளுக்கு அமைந்துநடக்கவேண்டும்:—

நீர்கொழும்பு லோக்கல்போட்.

சில்லறையில் அபின் விற்க உத்தரவுப்பத்திரங்கள் கொடுத்தற்கு ஏற்படுத்திய கட்டுப்பாடுகள்.

1. சில்லறையில் அபின் விற்க உத்தரவுவாங்கினவன் ஆனவன், தக்க அதிகாரமுடையவராலே வாங்கினவன் அவன் என்று வெளிப்படுத்திய உடனே, தனது கேள்வித்தொகையில் மூன்றிலொரு பங்கை ரொக்கமாகக் கட்டிவிடுதல் வேண்டும். தக்க அதிகாரமுடையார் அந்தத் தொகையைப் பிணையாக வைத்துக்கொள்ளல் வேண்டும்; கடைசி மாதத் தவணைப்பணத்துக்கல்லாமல் கேள்வித்தொகையின் தவணைப் பணமாக அதை உபயோகிக்கக்கூடாது. கேள்வித்தொகையை ஆறு மாசத்துக்குஞ் சமமான தொகைப் பாகமாய்ப் பிரித்து குத்தகை யிருக்கும்வரையும் மாசந்தோறும் கடைசித் தேதி நாளில் கொடுத்துவிடல்வேண்டும். முதலாந் தவணைப் பணத்தை ம் ஆண்டு ஜனவரி (தை)மீ 31 ந் தேதியில் கொடுத்துவிடல் வேண்டும். ஒரு தவணைப்பணம் நிலுவையாம்போது நாள் ஒன்றுக்கு அதற்கு வருஷாந்த ஒன்பது வீதவட்டி கொடுத்தல் வேண்டும். உத்தரவு வாங்கினவனது வேண்டுகோளின்படி பிணைப் பணத்தொகையை அவனுக்குப் பிரியமான ஒரு வங்கியிலே நிலையாய் (டிப்செட்) போட்டுவைக்கலாம்; அதில் ஏதும் நஷ்டம் நேரிட்டால் அது அவன் பாரமாகும். குறித்த தவணைத் தேதியிலே பணங் கொடுக்கத்தவறினுல் நஷ்டம் அவனது பாரமாக, தக்க அதிகாரமுடையவர் உத்தரவை மறுபடி விற்கலாம் அல்லது செல்லாமல் நிற்கும் அத்தனை காலவளவு பாகத்தை விற்கலாம்.

2. இதனுல் உத்தரவுப்பத்திரம் பெற்றுக்கொண்ட பண்டசாலை அல்லது இடமானது இந்த உத்தரவுப் பத்திரத்துப் பக்கத்திலே பூரணமாக விவரித்துக் காட்டியிருக்கவேண்டியது; அப்படி விவரித்துக்காட்டிய இடத்திற்கேயல்லாமல் மற்றென்றுக்கு இந்த உத்தரவுப்பத்திரம் பொருந்துவதன்று.

3. இதனுல் உத்தரவுபெற்ற இடமானது வேறு எந்தக் கட்டடங்களோடாயினும் இடங்களோடாயினும் உட்புறமாகப் போக்குவரவு செய்யத்தக்கதாக இருக்க ஒண்ணுது.

4. இதனுல் உத்தரவுபெற்ற இடத்தைத் துப்புரவாகவும் ஒழுங்காகவும் வைத்திருத்தல் வேண்டும்.

5. தக்க அதிகாரமுடையவரால் எழுத்து மூலமாக இன்ஸ்பெக்டர் பரிசோதகராக நியோகிக்கப்பட்ட எவரொருவராயினும், இன்ஸ்பெக்டர் நிலைமைக்குக் கீழ்ப்படாத பொலிஸ் உத்தியோகஸ்தர் எவரொருவராயினும் கேட்கும்போது, இதனுல் உத்தரவுப்பெற்ற இடத்தைப் பரிசோதனைக்காகத் திறந்து காட்டுதல் அவ்விடத்தைப் பொறுப்பாக உடையவனது கடமையாம். மேலும் அவன் தன் வசத்துள்ள அபினின் வரவுசெலவுக் கணக்கைப்பற்றிய சகல புத்தகங்களையும், காகிதபத்திரங்களையும், கணக்குத் தொகைகளையும் காட்டவும் கடமைப்பட்டவனுவன்; மேலும், அப்படிச்செய்யும்படி விசேஷமாகக் கேட்கப்பட்டால், பரிசோதனை காலத்திலே கையிருப்பில் அல்லது அவ்விடத்தில் உள்ள அபின் முழுவதையும் இன்ஸ்பெக்டர் அல்லது பொலிஸ் உத்தியோகஸ்தர் முன்னிலையிலே நிறுக்கவும் கடமைப்பட்டவனுவன்; மேலும் அவன் கையிருப்பில் உள்ள அளவிற்கும், பரிசோதனைக் காலத்திலே புத்தகக் கணக்கின்படி கையிருப்பில் இருக்கவேண்டிய அளவிற்கும் உள்ள யாதேனும் ஓர் வித்தியாசத்தைத் தன்னுல் கூடிய மட்டும் விளங்கப்படுத்திக் காட்டவும் வேண்டும்.

6. இதனுல் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதும் அபின் சாப்பிடுதல் ஒண்ணுது.

7. இதனுல் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலுள்ள யாதும் அபினைக் கலந்து கெடுத்தலாவது எவ்விதத்தும் பழுதாக்குதலாவது செய்ய ஒண்ணுது.

8. இதனுல் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதும் குழப்பமான நடக்கைகளுக்கு இடங்கொடுக்க ஒண்ணுது.

9. குடியினுல் வெறித்திருக்கும் அல்லது அபினுல் வெறித்திருக்கும் எவனொருவனுக்காவது, தோற்றத்தளவில் பதினைந்து வயதுக்குட்பட்ட எவனொருவனுக்காவது, இதனுல் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதும் அபின் கொடுக்க ஒண்ணுது.

10. மாலையில் எட்டு மணிக்கும் காலையில் ஆறு மணிக்கும் இடையிலுள்ள நேரங்களில், இதனுல் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதும் அபின் ஒப்பிக்கவும் ஒண்ணுது, கொடுக்கவும் ஒண்ணுது, வாங்கிவைக்கவும் ஒண்ணுது.

11. இலக்கமிட்ட பக்கங்களுடையதாய்க் கட்டப்பெற்ற ஒரு கையிருப்புப் புத்தகம் ஆகிய ஸ்தொக் புத்தகம் ஒன்று இதனுல் உத்தரவுபெற்ற இடத்தில் வைத்திருத்தல் வேண்டும். இதனுல் உத்தரவுபெற்ற இடத்துக்காக அப்படியான புத்தகப்பிரதியொன்று தக்க அதிகாரமுடையவர் உத்தரவுப்பத்திர மெடுப்பவனுக்கு அப்போது விலையில்லாமல் சும்மா

கொடேப்பார். புதுபுத்தகம் ஒன்று வேண்டுமானால், அதை உத்தரவுபெற்றவன் தக்கஅதிகாரமுடையவரிடத்தே விலை கொடுத்து வாங்கிக்கொள்ள வேண்டியது. அவரிடத்தே முந்தின புத்தகத்தை ஒப்பித்துவிடல் வேண்டும்

12. கொடுக்கல் வாங்கல் நடைபெற்ற உடனே அபின் பெற்ற தொகையும் செலவான தொகையுமெல்லாம் கைபிருப்புப் புத்தகத்திலே கிரமமாக எழுதிவைத்திருக்கச்செய்வது உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாம்; புத்தகத்தின் பத்திக் கோலங்களெல்லாம் சரிவர எழுதி நிரப்பியிருக்கவேண்டும். அன்றைத்தினத்து முதலிலும் முடிவிலும் கையிருப்பிலுள்ள தொகையைத் தெளிவுபெறக் காட்டியிருக்கவேண்டும்.

13. ஒவ்வோர் மாசத்து இரண்டாந் தேதியிலாவது அதற்கு முன்னேயாவது கையிருப்புப் புத்தகத்தின் சரியான பிரதியொன்றையும், 20 ம் கொந்திகின்படி வைத்திருக்கவேண்டிய புத்தகத்தின் சரியான பிரதியொன்றையும், பொலிஸ் இன்ஸ்பட்டர் பெரியதுரைக்கு அனுப்பிவைப்பதும் உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாகும்.

14. தாம் பெற்றுக்கொள்ளும் அப்படிப்பட்ட சரியான பிரதிகளுக்காக உத்தரவுபெற்றவனுக்குப் பற்றுச்சீட்டுக் கொடேப்பது பொலிஸ் இன்ஸ்பட்டர் பெரியதுரையது கடமையாகும். உத்தரவுபெற்றவன் தான் சரியான பிரதிகளைத் தபாலில் அனுப்பிய ஒரு கிழமையினுள்ளே அந்தப் பற்றுச்சீட்டுத் தனக்குக் கிடைக்கப்பெறவில்லையென்றால், பொலிஸ் இன்ஸ்பட்டர் பெரியதுரைக்கு எழுதி அந்தச் சரியான பிரதிகள் கிடைத்ததோ என்று விசாரித்து அவை தவறிவிட்டால் இணைப்பிரதிகள் கொடேப்பது அந்த உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாகும்.

15. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே தான் வேலைபார்க்க நியமிக்கப்போகிறவர் இன்னார் இன்னார் என்று காட்டி ஓர் பேர்வழி டாப்பை உத்தரவுபெற்றவன் உத்தரவுபெறுதற்கு முன்னே தக்க அதிகாரமுடையவரிடத்தே ஒப்பிப்பது அவனது கடமையாகும். ஒவ்வொரு பணிவிடைக்காரன் முழுப்பெயரும் விவரமும் அவன் பார்ப்பது இன்னவகையான பணிவிடையென்றும் அந்த டாப்பிலே விதந்து காட்டியிருத்தல்வேண்டும். அப்படிப்பட்டவர்கள் யாவரும் இருபத்தொரு வயசு சென்றவர்களாயிருத்தல் வேண்டும். அவர்கள் நல்ல நடக்கையுடையவர்களெனத் தக்க அதிகாரமுடையவர் திருப்திப்பட்டுக்கொள்ளவும் வேண்டும். தக்க அதிகாரமுடையவராலே இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்தில் மாட்டறைந்த பேர்வழிகாரனல்லாத மற்றெவனொருவனும் தன் கணக்கில் அபினைப் பொறுப்பெடுக்கவாவது பெற்றுக்கொள்ளவாவது, விலைப்படுத்தவாவது, உத்தரவுபெற்றவன் பணிவிடையார்ப்பிக்க ஒண்ணாது; அப்படியே மாட்டறைவுபெற்ற பேர்வழிகாரனல்லாத எவனொருவனையும் மேற்கண்ட கடமைகளுள் யாதொன்றையுஞ் செய்யவிட ஒண்ணாது.

16. பணிவிடைபார்க்கும் பேர்வழிகாரரது டாப்பிலே வேண்டியவையான மாற்றங்களைச் செய்தற்காக, உத்தரவுபெற்றவன் தக்க அதிகாரமுடையவரிடத்தே காலத்துக்குக்காலம் கேட்டுக்கொள்ளலாம்; அந்த மாற்றங்கள் இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்திலே மாட்டறைந்திருத்தல் வேண்டும். இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே பணிவிடை பார்க்கும் எவனொருவனையும் நீக்கிவிடும்படியாகத் தக்க அதிகாரமுடையவரிடத்தேயிருந்து நொத்தீஸ் அறிவித்தல் கிடைக்கப்பெற்ற உத்தரவுபெற்றவன், அந்த அறிவித்தல் கிடைத்த ஒரு கிழமையினுள்ளே, இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்திலிருந்து அப்பணிவிடைகாரனது பெயரை நீக்கிவிடும்படியாக, தக்க அதிகாரமுடையவரிடத்தே இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்தைக் கொண்டுபோய்க் காட்டவேண்டும். அதன்பின் அப்படிப்பட்டவன் இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே பணிவிடை பார்ப்பதற்கு யோக்கியனாகமாட்டான்.

17. இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்தின் இலக்கமும் உத்தரவுபெற்ற தனது பெயரும் "சில்லறையில் அபின் விற்க உத்தரவுபெற்றது" என்ற வாக்கியமும் தெளிவாய் எழுதின தொரு பலகையை, இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்தில் எல்லார்க்கும் நன்றாய்த் தெரியக்கூடிய இடத்திலே பதித்துவைக்கச்செய்வது உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாகும்.

18. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே அபின் அல்லது சுருட்டு விற்றலேயல்லாமல் வேறொரு வியாபாரமாவது தொழிலாவது நடப்பித்தல ஒண்ணாது.

19. அவ்விடத்திற்றானே கொடுத்த காசு சோக்கத்துக்கல்லாமல் யாதொரு அபினும் விற்க ஒண்ணாது.

20. நாலு டிரும் நிறைக்கு அதிகமான அபினை விற்றபோதெல்லாம், அதை வாங்கினவனுடைய முழுப்பெயரையும் மேல்விலாசத்தையும் விற்ற அளவையும் விற்ற தேதியையும் காட்டி, கையிருப்புப் புத்தகத்திலே "குறிப்பு" பத்திக்கலத்திலே எழுதிவைப்பது உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாகும்.

21. உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே எந்த நேரங்களிலும் உபயோகிக்கிறதற்காக ஒரு கூட்டத் தராசுபடிகளும், கால் அவுன்ஸ், அரை அவுன்ஸ், ஒரு அவுன்ஸ், இரண்டு அவுன்ஸ், நாலு அவுன்ஸ், எட்டு அவுன்ஸ், ஒரு றுத்தல், இரண்டு றுத்தல், நாலு றுத்தல், ஏழு றுத்தலாகிய அவாட்போர்ச் சாமானிய தராத்து நிறைகளையும் வைத்திருத்தல் வேண்டும்.

22. கணக்குப் புத்தகம் வைப்பதற்காக, உத்தரவுபெற்றவன் இதன் பின்னுற் சொல்லப்பட்ட விதிகளை அனுசரித்து நடத்தல்வேண்டும்:—

சில்லறையில் அபின் வியாபாரிகள் வைத்திருக்கவேண்டிய கையிருப்புப் புத்தகத்து மாதிரிப் பக்கம்:—

தேதி.		ரூ.	அ.	டி.	யாரிடமிருந்து பெற்றுக்கொண்டது.	குறிப்பு
ஆனி 1.—கையிருப்பு அபின் பாக்கி	...	17	8	4		
பெற்றுக்கொண்டது	...	10	8	2		
மொத்தம்	...	28	0	6	... இலக்கம் 1 மொத்தவிலையாளன் சுவான்பிள்ளை	
கொடுத்தது ...	...	1	7	9		
கணக்குமுடித்த பாக்கி	...	26	8	13		
ஆனி 2.—பெற்றுக்கொண்டது	...	இல்லை				
மொத்தம்	...	26	8	13		
கொடுத்தது ...	...	0	15	5		
கணக்குமுடித்த பாக்கி	...	25	9	8		
ஆனி 3.—பெற்றுக்கொண்டது	...	இல்லை				
மொத்தம்	...	25	9	8		
கொடுத்தது ...	...	2	7	1		

கையிருப்பு ஸ்தொக் புத்தகம் வைத்திருப்பதற்கான விதிகள்.

புத்தகத்தினுள்ளே முதலட்டையை அடுத்து இங்கிலிஷிலுந் தமிழிலுஞ் சிங்களத்திலும் இவ்விதிகளின் ஒவ்வோர் பிரதியாக மூன்றும், மற்றை இறுதிப அட்டையை அடுத்து அப்படியே பிரதி மூன்றுமாக, ஆறு பிரதிகளை வைத்துப் பெலமாகக் கட்டிவைத்திருத்தல் வேண்டும்.

அவாட்போய் நிறை.

16 டிறும்	=	1 அவுன்ஸ்
16 அவுன்ஸ்	=	1 றுத்தல்
28 றுத்தல்	=	1 குவாட்டர்
4 குவாட்டர்	=	1 கண்டிறற்வேற்
20 கண்டிறற்வேற்	=	1 தொன்

குறிப்பு.—180 கிறேயின் 6·582 அவாட்போய் டிறும்களுக்குச்சரி; அதாவது 7 டிறும்களுக்குக்குறைய.

ஒருவன் அபினைத் தன்வசம் வைத்திருக்கவாவது மொத்தத்தில் அதை விற்கவாவது உத்தரவுப் பத்திரங்கள் கொடுத்தற்கு ஏற்படுத்திய கட்டுப்பாடுகள் :—

1. இதனால் உத்தரவுப்பத்திரம் பெற்றுக்கொண்ட பண்டசாலை அல்லது இடமானது இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்துப்பக்கத்திலே பூரணமாக விவரித்துக் காட்டியிருக்கவேண்டியது ; அப்படி விவரித்துக்காட்டிய இடத்திற்கேயல்லாமல் மற்றொன்றுக்கு இந்த உத்தரவுப்பத்திரம் பொருந்துவதன்று.

2. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடமானது வேறும் எந்தக் கட்டடங்களோடாயினும் இடங்களோடாயினும் உட்புறமாகப் போக்குவரவுசெய்யத்தக்கதாக இருக்க ஒண்ணாது.

3. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்தைத் துப்பரவாகவும் சுகவளமுடையதாகவும் வைத்திருத்தல் வேண்டும்.

4. தக்கஅதிகாரமுடையவரால் எழுத்து மூலமாக இன்ஸ்பட்டர் பரிசோதகராக நியோகிக்கப்பட்ட எவரொருவராயினும், இன்ஸ்பட்டர் நிலைமைக்குக் கீழ்ப்படாத பொலீஸ் உத்தியோகஸ்தர் எவரொருவராயினும் கேட்கும்போது, இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்தைப் பரிசோதனைக்காகத் திறந்து காட்டுதல் அவ்விடத்தைப் பொறுப்பாக உடையவனது கடமையாம். மேலும் அவன் தன் வசத்துள்ள அபினினது வரவுசெலவுக் கணக்கைப்பற்றிய சகல புத்தகங்களையும், காகிதபத்திரங்களையும், கணக்குத்தொகைகளையும் காட்டவும் கடமைப்பட்டவனாவன் ; மேலும், அப்படிச் செய்யும்படி விசேஷமாகக் கேட்கப்பட்டால், பரிசோதனை காலத்திலே கையிருப்பில் அல்லது அவ்விடத்தில் உள்ள அபின் எல்லாம் இன்ஸ்பட்டர் அல்லது பொலீஸ் உத்தியோகத்தர் முன்னிலையிலே நிறுக்கவும் கடமைப்பட்டவனாவன் ; மேலும், அவன் கையிருப்பில் உள்ள அளவிற்கும், பரிசோதனைக் காலத்திலே புத்தகக் கணக்கின்படி கையிருப்பில் இருக்கவேண்டிய அளவிற்கும் உள்ள யாதேனும் ஓர் வித்தியாசத்தைத் தன்னால் கூடியமட்டும் விளக்கப்படுத்திக் காட்டவும் வேண்டும்.

5. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதும் அபின் சாப்பிடுதல் ஒண்ணாது.

6. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்தில் உள்ள யாதும் அபினைக் கலந்து கெடுத்தலாவது எவ்விதத்தும் பழுதுபடுத்தலாவது செய்ய ஒண்ணாது.

7. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதுங் குழப்பான நடக்கைகளுக்கு இடங்கொடுக்க ஒண்ணாது.

8. குடியினால் வெறித்திருக்கும் அல்லது அபினால் வெறித்திருக்கும் எவனொருவனுக்காவது, தோற்றத்தளவில் பதினைந்து வயசுக்குட்பட்ட எவனொருவனுக்காவது, இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதும் அபின் கொடுக்க ஒண்ணாது.

9. மாலையில் எட்டு மணிக்கும் காலையில் ஆறு மணிக்கும் இடையிலுள்ள நேரங்களில் இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே யாதும் அபின் ஒப்பிக்கவும் ஒண்ணாது, கொடுக்கவும் ஒண்ணாது, வாங்கிவைக்கவும் ஒண்ணாது.

10. இலக்கமிட்ட பக்கங்களுடையதாய்க் கட்டப்பெற்ற ஒரு கையிருப்புப் புத்தகம் ஆகிய ஸ்தொக் புத்தகம் ஒன்று, இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்தில் வைத்திருத்தல் வேண்டும். இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்துக்காக அப்படியான புத்தகப்பிரதியொன்று தக்க அதிகாரமுடையவர் உத்தரவுப்பத்திர மெடுப்பவருக்கு அப்போது விலையில்லாமல் சும்மா கொடுப்பார். புதுப்புத்தகம் ஒன்று வேண்டுமானால், அதை உத்தரவுபெற்றவன் தக்க அதிகாரமுடையவரிடத்தே விலை கொடுத்து வாங்கிக்கொள்ளவேண்டியது ; அவரிடத்தே முந்தின புத்தகத்தை ஒப்பித்துவிடல் வேண்டும்.

11. கொடுக்கல் வாங்கல் நடைபெற்ற உடனே அபின் பெற்ற தொகையும் செலவான தொகையுமெல்லாம் கையிருப்புப் புத்தகத்திலே கிரமமாக எழுதிவைத்திருக்கச்செய்வது உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாம் ; புத்தகத்தின் பத்திக்கோலங்களெல்லாம் சரிவர எழுதி நிரப்பியிருக்க வேண்டும், அன்றைத்தினத்து முதலிலும் முடிவிலும் கையிருப்பிலுள்ள தொகையைத் தெளிவுபெறக் காட்டியிருக்கவேண்டும்.

12. சென்ற மாசத்தில் நாள்தோறும் முதலிலும் முடிவிலும் உள்ள கையிருப்புத் தொகையையும் நாள்தோறும் பெற்ற தொகையையும் செலவழித்த தொகையையுங் காட்டி ஒரு கணக்குச் சுருக்கத்தைப் பொலீஸ் இன்ஸ்பட்டர் பெரியதுரைக்கு ஒவ்வோர் மாசத்து இரண்டாந் தேதியிலாவது அதற்கு முன்னேயாவது அனுப்பிவைக்கச் செய்வதும் அவ்வுத்தரவுபெற்றவனது கடமையாகும்.

13. அவன் உத்தரவுபெற்ற கடை ஒவ்வொன்றுக்குமாக இந்தக் கணக்குச்சுருக்க மாதிரிக் காகிதங்கள் இருபத்துநாலைத் தக்க அதிகாரமுடையவர் உத்தரவுப்பத்திரம் கொடுக்கும்போது விலையில்லாமற் சும்மா கொடுப்பார். மேற்கொண்டு வேண்டிய அந்த மாதிரிக் காகிதங்களுக்கு விலைகொடுத்துத் தக்க அதிகார முடையவரிடத்தே வாங்கிக்கொள்ள வேண்டும்.

14. தாம் பெற்றுக்கொள்ளும் அப்படிப்பட்ட கணக்குச் சுருக்கம் ஒவ்வொன்றுக்குமாக உத்தரவு பெற்றவனுக்குப் பற்றுச்சீட்டுக் கொடுப்பது பொலீஸ் இன்ஸ்பட்டர் பெரியதுரையது கடமையாகும். உத்தரவுபெற்றவன் தான் கணக்குச்சுருக்கத்தைத் தபாலில் அனுப்பிய ஒரு கிழமையினுள்ளே அந்தப் பற்றுச்சீட்டுத் தனக்குக் கிடைக்கப்பெறவில்லையென்றால், பொலீஸ் இன்ஸ்பட்டர் பெரியதுரைக்கு எழுதி அந்தக் கணக்குச்சுருக்கங் கிடைத்ததோ என்று விசாரித்து அது தவறிவிட்டால் இணைப்பிரதியொன்று கொடுப்பது அந்த உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாகும்.

15. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே தான் வேலைபார்க்க நியமிக்கப்போகிறவர் இன்னார் இன்னார் என்று காட்டி ஒரு பேர்வழி டாப்பை உத்தரவுபெற்றவன் உத்தரவு பெறுதற்குமுன்னே தக்க அதிகாரமுடையவரிடத்தே ஒப்பிப்பது அவனது கடமையாகும். ஒவ்வொரு பணிவிடைக்காரன் முழுப் பெயரும் விவரமும் அவன் பார்ப்பது இன்னவகையான பணிவிடையென்றும் அந்த டாப்பிலே விதந்து காட்டியிருத்தல் வேண்டும். அப்படிப்பட்டவர்கள் யாவரும் இருபத்தொரு வயசு சென்றவர்களாயிருத்தல் வேண்டும். அவர்கள் நல்ல நடக்கையுடையவர்களெனத் தக்க அதிகாரமுடையவர் திருப்திப்பட்டுக்கொள்ளவும் வேண்டும். தக்க அதிகாரமுடையவராலே இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்தில் மாட்டடைந்த பேர்வழிகாரனல்லாத மற்றெவனொருவனும் தன் கணக்கில் அபினைப் பொறுப்பெடுக்கவாவது, பெற்றுக்கொள்ளவாவது, விலைப்படுத்தவாவது உத்தரவுபெற்றவன் பணிவிடைபார்ப்பிக்க ஒண்ணாது; அப்படியே மாட்டடைவுபெற்ற பேர்வழிகாரனல்லாத எவனொருவனையும் மேற்கண்ட கடமைகளுள் யாதொன்றையுஞ் செய்யவிட ஒண்ணாது.

16. பணிவிடைபார்க்கும் பேர்வழிகாரரது டாப்பிலே வேண்டியனவான மாற்றங்களைச் செய்தற்காக, உத்தரவுபெற்றவன் தக்க அதிகாரமுடையவரிடத்தே காலத்துக்குக்காலம் கேட்டுக்கொள்ளலாம் ; அந்த மாற்றங்கள் இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்திலே மாட்டடைந்திருத்தல் வேண்டும். இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே பணிவிடைபார்க்கும் எவனொருவனையும் நீக்கிவிடும்படியாக தக்க அதிகாரமுடையவரிடத்திலிருந்து நொத்தீஸ் அறிவித்தல் கிடைக்கப்பெற்ற உத்தரவுபெற்றவன், அந்த அறிவித்தல் கிடைத்த ஒரு கிழமையினுள்ளே, அந்த உத்தரவுப்பத்திரத்திலிருந்து அப்பணிவிடைக்காரனது பெயரை நீக்கிவிடும்படியாக, தக்க அதிகாரமுடையவரிடத்தே இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்தைக் கொண்டுபோய்க் காட்டவேண்டும். அதன்பின் அப்படிப்பட்டவன் இதனால் உத்தரவுப்பெற்ற இடத்திலே பணிவிடைபார்ப்பதற்கு யோக்கியனாகமாட்டான்.

17. இந்த உத்தரவுப்பத்திரத்தின் இலக்கமும் உத்தரவுபெற்ற தனது பெயரும் காரியத்துக்குத்தக்கபடி "மொத்தவிலையில் அபின் விற்க உத்தரவுபெற்றது" அல்லது "அபின் வைத்திருக்க உத்தரவுபெற்றது" என்ற வாக்கியமும் தெளிவாய் எழுதினதொரு பலகையை, இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்தில் எல்லார்க்கும் நன்றாய்த் தெரியக்கூடிய இடத்திலே பதித்துவைக்கச்செய்வது உத்தரவுபெற்றவனது கடமையாகும்.

18. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே பண்டசாலையாக உபயோகிக்கப்படும் அந்தப் பாகத்தை அறைக்கையாகப் பூட்டிவைத்திருத்தல் வேண்டும் ; பரிசோதக உத்தியோகஸ்தரும், உத்தரவுபெற்றவனும் இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்தில் பணிவிடைபார்ப்பவனாக உத்தரவுப்பத்திரத்திலே மாட்டடையப்பெற்ற பேர்வழிகாரனும் அல்லாத மற்றெவனொருவனும் அதனுள்ளே போக்குவரவுசெய்தல் ஒண்ணாது.

19. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே அபின் வியாபாரமல்லாமல் வேறொரு வியாபாரமாவது தொழிலாவது நடப்பித்தல் ஒண்ணாது.

20. இதனால் உத்தரவுபெற்ற இடத்தில் உள்ள அபினை வெட்டித்திறவாத "போலை" புருண்டைவடிவமாக வைத்திருத்தல் வேண்டும். வெட்டினதாகி அல்லது உடைத்ததாகி, அல்லது எவ்விதத்தும் திறக்கப்பட்டதாகியுள்ள போலை புருண்டைகளை இந்த இடங்களில் ஏற்றுப் பெற்றுக்கொள்ளவும் ஒண்ணாது, வைத்திருக்கவும் ஒண்ணாது. உத்தரவுபெற்ற இடத்திலே எந்த நேரங்களிலும் உபயோகிக்கிறதற்காக ஒரு கூட்டந் தராசு படிகளும், கால் அவுன்ஸ், அரை அவுன்ஸ், இரண்டு அவுன்ஸ், நாலு அவுன்ஸ், எட்டு அவுன்ஸ், ஒரு றுத்தல், இரண்டு றுத்தல், நாலு றுத்தல், ஏழு றுத்தல் ஆகிய அவாடுபோய்ச் சாமானிய தராத்து நிறைகளையும் வைத்திருத்தல் வேண்டும்.

21. கணக்குப்புத்தகம் வைப்பதற்காக உத்தரவுபெற்றவன் இதன் பின்னுற் சொல்லப்பட்ட விதிகளை அனுசரித்து நடத்தல் வேண்டும்.

அபின் வைத்திருப்பதற்கும் அதை மொத்தத்தில் விற்பதற்குமாக உத்தரவுபெற்றவர்கள் மாசந்தோறும் இரண்டாந் தேதி முடியமுன்னே பொலீஸ் இன்ஸ்பட்டர் பெரியதுரைக்கு அனுப்பிவைக்கவேண்டிய தினக்கணக்குச் சுருக்க மாதிரிக் காகிதம் :—

தேதி.				ரு. அ. டி.
ஆனி	1.—கையிருப்புத் தொகை ...	...	...	120 0 0
	பெற்றுக்கொண்ட தொகை	...	...	80 0 0
				200 0 0
	கொடுத்தது	..	...	72 0 0
ஆனி	2.—கையிருப்பு ...	...	...	128 0 0
	பெற்றுக்கொண்டது	...	...	—
	கொடுத்தது	...	...	—
ஆனி	3.—கையிருப்பு ...	...	...	128 0 0

அபின் வைத்திருக்கவாவது அதை மொத்தத்தில் விற்கவாவது உத்தரவுபெற்றவர்கள் வைத்திருக்க வேண்டிய கையிருப்பு ஸ்தொக் புத்தக மாதிரிக் காகிதம்.

தேதி.	கையிருப்புத் தொகை.	பெற்றுக்கொண்டவைகள்.		கொடுத்தவைகள்.			கணக்கு முடிவுக் கண்ட இருப்பு.
		பெற்றுக்கொண்ட தொகை.	யாரிடமிருந்து பெற்றுக்கொண்டது.	யாருக்குக் கொடுத்தது.	கொடுத்த தொகை	கொடுத்த தொகை மொத்தம்.	
	ரு. அ. டி.	ரு. அ. டி.			ரு. அ. டி.	ரு. அ. டி.	ரு. அ. டி.
ஆனி 1	120 0 0	80 0 0	இலக்கம் 1 மொத்தவிலையாளன் சுவான் பிள்ளை	இலக்கம் 1 சில்லறை விலையாளன், பாணந்துறை சென்றி பெரேரு ...	7 8 0		
				இலக்கம் 3. சில்லறை விலையாளன், வெள்ளவத்தை டேவிட்சிங்கோ ...	14 8 0		
				இலக்கம் 2. மொத்த விலையாளன், செட்டித்தெரு கதிரவேல்	50 0 0	72 0 0	
ஆனி 2	128 0 0						128 0 0

கையிருப்பு ஸ்தொக் புத்தகம் வைத்திருப்பதற்கான விதிகள்.

புத்தகத்தினுள்ளே முதலட்டையை அடுத்து இங்கிலிஷிலுந் தமிழிலுஞ் சிங்களத்திலும் இவ்விதிகளின் ஒவ்வோர் பிரதியாக மூன்றும், மற்றை அட்டையை அடுத்து அப்படியே பிரதி மூன்றுமாக, ஆறு பிரதிகளை வைத்துப் பெலமாகக் கட்டிவைத்திருத்தல் வேண்டும்.

அவாடுபோய் நிறை.

16 டிரும்	=	1 அவுன்ஸ்
16 அவுன்ஸ்	=	1 றுத்தல்
28 றுத்தல்	=	1 குவாட்டர்
4 குவாட்டர்	=	1 கண்டிறற்வேற்
20 கண்டிறற்வேற்	=	1 தொன்

கொழும்புக் கச்சேரி,
1909 ம் ஆண்டு கார்த்திகைமீ 10 ந் உ.

எல். டபிள்யு. நுத்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

[Tenders for provisioning the Trincomalee Hospital.]

திருக்கோணமலை ஆசுபத்திரிக்கு ஒன்றரை வருஷம் அதாவது 1910 ம் ஆண்டு தைமாதம் 1 ந் தேதி துவக்கம் 1911 ம் ஆண்டு ஆனிமாதம் 30 ந் தேதி வரைக்கும் தேவையான சாப்பாட்டுச் சாமான்களை கொந்திருத்து ஒப்பந்தம்செய்ய விரும்புமுள்ளவர்கள் ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடதாசி அனுப்பும்படி இத்தால் கேட்கப்பட்டிருக்கின்றது.

2. கொந்திருத்து ஒப்பந்தக்கேள்விகளை இரண்டு கொப்பிகளில் எழுதி ஒரே தபாலுறையில் வைத்து முத்திரையிட்டு "கொந்திருத்து ஒப்பந்த விசாரணைச் சங்கத்தலைவர் (The Chairman of the Tender Board) அரசிறை வருமானத்தலைவர் கந்தோர் (Office of the Controller of Revenue) கொழும்பு" என்று மேல விலாசமும் எழுதி அனுப்பல்வேண்டும்.

3. கேள்விக்கடுதாசிகளை அரசிறைவருமானத்தலைவர் கந்தோரில் இதற்காக வைக்கப்பட்டிருக்கும் பெட்டியிற் போடவேண்டும், அல்லது தபால் மார்க்கமாய் அங்கே அனுப்பவேண்டும்.

4. கேள்விக்கடுதாசிகள் அனுப்பப்படும் உறையின் புறத்தில் இடதுகை மேல்மூலையில் "திருகோணமலை ஆசுபத்திரிக்குச் சாப்பாட்டுச் சாமான்கள் கொடுத்தற்காக அனுப்பப்படும் ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடதாசி" என்று எழுதல் வேண்டும். கேள்விக்கடுதாசிகள் அரசிறைவருமானத்தலைவர் கந்தோரில் 1909 ம் ௵ கார்த்திகைமாதம் 30 ந் தேதி மத்தியானத்துக்குப் பிந்தாமல் சேரல்வேண்டும்.

5. அச்சிட்ட கொந்திருத்து ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடுதாசிகளில் மாத்திரம் ஒப்பந்தக் கேள்விகள் எழுதி அனுப்பவேண்டும். இந்தக் கேள்விப்பத்திரங்கள் கொழும்பு பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபிசில் பெற்றுக்கொள்ளலாம். அச்சிட்டு இதற்கென்று நியமிக்கப்பட்டிருக்கும் கேள்விப்பத்திரத்தில் எழுதப்படாத கேள்விகள் கவனிக்கப்படமாட்டா. இந்தக் கேள்விப்பத்திரத்தில் யாதேனும் மாற்றங்கள்செய்தால் அம்மாற்றங்களுக்கு ஒப்பந்தக் கேள்விக்காரன கையொப்பமிடல் வேண்டும். அப்படிச்செய்யத் தவறினால், கேள்வி சரியீனமாகக்கண்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

6. அச்சிட்ட ஒப்பந்தக் கேள்விப்பத்திரம் பெற விரும்புவோர் ஒவ்வொருவரும் 100 ரூபாய் முற்பணம் கச்சேரியில் கட்டிப் பற்றுச்சீட்டுக் கொண்டுவரல் வேண்டும். கொந்திருத்துக் கேள்விகள் எழுதியனுப்பினதன்மேல் யாராகுதல் கொந்திருத்தைக் கையேற்க அல்லது தக்கபிணை கொடுக்கத் தவறினால், அவரால் முற்பணமாகக் கட்டப்பட்ட காசு முடிக்காய்விடும். கொந்திருத்து ஒப்பந்தந் தீர்ந்து ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட ஒப்பந்தக்காரன் கையொப்பம் வைத்ததன்மேல், ஒத்துக்கொள்ளப்படாத மற்றக் கொந்திருத்து கேள்விக்காரர் கட்டிய பணத்தொகை முழுவதும் அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படும்.

7. சாமான் மாதிரிகள் கேட்கும்போது கொடுக்க வேண்டும்.

8. ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கொந்திருத்து ஒப்பந்தக்காரன் பணப்பிணை 200 ரூபாய் கொடுக்கவும் ஒப்பந்தத்தைச்சேர்ந்த உறுதிக்குக் கையொப்பம் வைக்கவும் வேண்டும். கேள்விப்பத்திரத்தின்பேரால் முற்பணமாகக்கட்டிய தொகை பிணையில் ஓர் பகுதியாகக் கவனிக்கப்படும்.

9. மேற்கூறிப்போந்த பொருத்தங்கள் எல்லாவற்றிற்கும் அமையாத ஒப்பந்தக் கேள்வி ஒன்றும் அங்கீகரிக்கப்பட மாட்டாது.

10. ஒப்பந்தக்கேள்விகளில் யாதேனும் ஒன்றையாவது அல்லது முழுமையையாவது ஏற்றுக்கொள்ளாது தள்ளும் உரித்தும் அவைகளில் ஒரு பகுதியை ஏற்றுக் கொள்ளும் உரித்தும் கவர்ணமேந்தாருக்குண்டு

11. இன்னும் தேவையான விபரங்கள் பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபிசரிடம்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

(கையொப்பம்) ஏ. ஜே. சாமேர்ஸ்,
அமிற்றுங்கு பிரதான சிவில் மெடிக்கல்
ஆபிசருக்காக.

கொழும்பு, 1909 ம் ௵ கார்த்திகைமீ 2 ந் உ.

[Tenders for supplying Calves to the Government Vacine Establishment at Kanatta.]

1911 ம் ஆண்டு ஆனிமீ 30 ந் தேதி வரைக்கும் தேவையான கன்றுக்குட்டிகளை கனத்தை கொவறணமேந்து கன்றுக்குட்டிகளுக்கு பால்கட்டுமிடத்தில் கொடுத்து கொந்திருத்து ஒப்பந்தம்செய்ய விருப்பமுள்ளவர்கள் ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடதாசிகள் அனுப்பும்படி இத்தால் கேட்கப்பட்டிருக்கின்றது.

2. கொந்திருத்து ஒப்பந்தக்கேள்விகளை இரண்டு கொப்பிகளில எழுதி ஒரே தபாலுறையில் வைத்து முத்திரையிட்டு, "கொந்திருத்து ஒப்பந்த விசாரணைச் சங்கத்தலைவர் (The Chairman of the Tender Board) அரசிறை வருமானத்தலைவர் கந்தோர் (Office of the Controller of Revenue) கொழும்பு" என்று மேல்விலாசமும் எழுதி அனுப்பல்வேண்டும்.

3. கேள்விக்கடதாசிகளை அரசிறைவருமானத்தலைவர் கந்தோரில் இதற்காக வைக்கப்பட்டிருக்கும் பெட்டியிற் போடவேண்டும், அல்லது தபால் மார்க்கமாய் அங்கே அனுப்பவேண்டும்.

4. கேள்விக்கடுதாசிகள் அனுப்பப்படும் உறையின் புறத்தில் இடதுகை மேல்மூலையில் "பால்கட்டுதற்காக கன்றுக்குட்டிகளை கொடுத்தற்காக அனுப்பப்படும் ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடதாசி" என்று எழுதல் வேண்டும். கேள்விக்கடுதாசிகள் அரசிறைவருமானத்தலைவர் கந்தோரில் 1909 ம் ௵ கார்த்திகைமீ 30 ந் தேதி மத்தியானத்திற்குப் பிந்தாமல் சேரல்வேண்டும்.

5. அச்சிட்ட கொந்திருத்து ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடுதாசிகளில் மாத்திரம் ஒப்பந்தக் கேள்விகள் எழுதி அனுப்பவேண்டும். இந்தக் கேள்விப்பத்திரங்கள் கொழும்பு பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபிசில் பெற்றுக்கொள்ளலாம். அச்சிட்டு இதற்கென்று நியமிக்கப்பட்டிருக்கும் கேள்விப்பத்திரத்தில் எழுதப்படாத கேள்விகள் கவனிக்கப்படமாட்டா. இந்தக் கேள்விப்பத்திரத்தில் யாதேனும் மாற்றங்கள் செய்தால் அம்மாற்றங்களுக்கு ஒப்பந்தக் கேள்விக்காரன் கையொப்பமிடல்வேண்டும். அப்படிச்செய்யத் தவறினால், கேள்வி சரியீனமாகக்கண்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

6. அச்சிட்ட ஒப்பந்தக் கேள்விப்பத்திரம் பெறவிரும்புவோர் ஒவ்வொருவரும் 150 ரூபாய் முற்பணத்தை கச்சேரியில் கட்டிப் பற்றுச்சீட்டுக் கொண்டுவரல் வேண்டும். கொந்திருத்துக் கேள்விகள் எழுதி யனுப்பினதன்மேல் யாராகுதல் கொந்திருத்தைக் கையேற்ற அல்லது தக்கபிணை கொடுக்கத் தவறினால், அவரால் முற்பணமாகக் கட்டப்பட்ட காசு முடிக்காய்விடும். கொந்திருத்து ஒப்பந்தந் தீர்ந்து ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட ஒப்பந்தக்காரன் கையொப்பம் வைத்ததன்மேல், ஒத்துக்கொள்ளப்படாத மற்றக் கொந்திருத்து கேள்விக்காரர் கட்டிய பணத்தொகை முழுவதும் அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படும்.

7. ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கொந்திருத்து ஒப்பந்தக்காரன் பணப்பிணை 300 ரூபாய் கொடுக்கவும் ஒப்பந்தத்தைச்சேர்ந்த உறுதிக்குக் கையொப்பம்வைக்கவும் வேண்டும். கேள்விப்பத்திரத்தின்பேரால் முற்பணமாகக் கட்டியதொகை பிணையின் ஓர் பகுதியாகக் கவனிக்கப்படும்.

8. மேற்கூறிப்போந்த பொருத்தங்கள் எல்லாவற்றிற்கும் அமையாத ஒப்பந்தக்கேள்வி ஒன்றும் அங்கீகரிக்கப்படமாட்டாது.

9. ஒப்பந்தக் கேள்விகளில் யாதேனும் ஒன்றையாவது அல்லது முழுமையையாவது ஏற்றுக்கொள்ளாது தள்ளும் உரித்தும் அவைகளில் ஒரு பகுதியை ஏற்றுக்கொள்ளும் உரித்தும் கவர்ணமேந்தாருக்குண்டு.

10. இன்னும் தேவையான விபரங்கள் கொழும்பு பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபிசரிடம் அறிந்துகொள்ளலாம்.

(கையொப்பம்) ஜீ. சீ. ஜெரிவ்வின்,
அமிற்றிங் பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபிசர்.

கொழும்பு, 1909 ம் ௵ ஐப்பசிமீ 29 ந் தேதி.

[Tenders for supplying Milk to Nuwara Eliya and Badulla Hospitals.]

நுவரெலி வதுளை ஆசுபத்திரிகளுக்கு ஒரு வருஷம் அதாவது 1910 ம் ஆண்டு ஜூலைமீ 1 ந் தேதி துவக்கம் 1911 ம் ஆண்டு ஜூனிமீ 30 ந் தேதி வரைக்கும் தேவையான சுத்தப் பசுப்பால் கொடுப்பதற்கு கொந்திறுத்து ஒப்பந்தம்செய்ய விருப்பமுள்ளவர்கள் ஒவ்வொரு ஆசுபத்திரிக்கும் தனித்தனி ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடதாசி அனுப்பும்படி இத்தால் கேட்கப்பட்டிருக்கின்றது.

2. கொந்திறுத்து ஒப்பந்தக் கேள்விகளை இரண்டு கொப்பிகளில் எழுதி ஒரே தபாலுறையில் வைத்து முத்திரையிட்டு, "கொந்திறுத்து ஒப்பந்த விசாரணைச் சங்கத்தலைவர் (The Chairman of the Tender Board) அரசிறைவருமானத்தலைவர் கந்தோர் (Office of the Controller of Revenue) கொழும்பு" என்று மேல்விலாசமும் எழுதி அனுப்பல் வேண்டும்.

3. கேள்விக்கடுதாசிகளை அரசிறைவருமானத்தலைவர் கந்தோரில் இதற்காக வைக்கப்பட்டிருக்கும் பெட்டியிற் போடவேண்டும், அல்லது தபால் மார்க்கமாய் அங்கே அனுப்பவேண்டும்.

4. கேள்விக்கடுதாசிகள் அனுப்பப்படும் உறையின் புறத்தில் இடதுகை மேல்மூலையில் "ஆசுபத்திரிக்குச் சுத்த பசுப்பால் கொடுத்தற்காக அனுப்பப்படும் ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடதாசி" என்று எழுதல் வேண்டும். கேள்விக்கடதாசிகள் அரசிறைவருமானத்தலைவர் கந்தோரில் 1909 ம் ௵ கார்த்திகைமீ 30 ந் தேதி மத்தியானத்துக்குப் பிந்தாமல் சேரல் வேண்டும்.

5. அச்சிட்ட கொந்திறுத்து ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடதாசிகளில் மாத்திரம் ஒப்பந்தக் கேள்விகள் எழுதி அனுப்பவேண்டும். இந்தக் கேள்விப்பத்திரங்கள் கொழும்பு பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபிசில் பெற்றுக்கொள்ளலாம். அச்சிட்டு இதற்கென்று நியமிக்கப்பட்டிருக்கும் கேள்விப்பத்திரத்தில் எழுதப்படாத கேள்விகள் கவனிக்கப்படமாட்டா. இந்தக் கேள்விப்பத்திரத்தில் யாதேனும் மாற்றங்கள் செய்தால் அம்மாற்றங்களுக்கு ஒப்பந்தக் கேள்விக்காரன் கையொப்பமிடல் வேண்டும். அப்படிச் செய்யத்தவறினால், கேள்வி சரியீனமாகக்கண்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

6. அச்சிட்ட ஒப்பந்தக் கேள்விப்பத்திரம் பெற விரும்புவோர் ஒவ்வொருவரும் ஐம்பது ரூபாய் முற்பணத்தை கச்சேரியில் கட்டிப் பற்றுச்சீட்டுக் கொண்டுவரல் வேண்டும். கொந்திறுத்துக் கேள்விகள் எழுதியனுப்பினதன்மேல் யாராகுதல் கொந்திறுத்தைக் கையேற்க அல்லது தக்கபிணை கொடுக்கத் தவறினால், அவரால் முற்பணமாகக் கட்டப்பட்ட காசு முடக்காய்விடும். கொந்திறுத்து ஒப்பந்தந்தீர்ந்து ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட ஒப்பந்தக்காரன் கையொப்பம் வைத்ததன்மேல் ஒத்துக்கொள்ளப்படாத மற்றக் கொந்திறுத்து கேள்விக்காரர் கட்டிய பணத்தொகை முழுவதும் அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படும்.

7. ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கொந்திறுத்து ஒப்பந்தக்காரன் பணப்பிணை நூறு ரூபாய் கொடுக்கவும் ஒப்பந்தத்தைச்சேர்ந்த உறுதிக்குக் கையொப்பம் வைக்கவும் வேண்டும். கேள்விப்பத்திரத்தின்பேரால் முற்பணமாகக் கட்டிய தொகை பிணையில் ஓர் பகுதியாகக் கவனிக்கப்படும்.

8. மேற்கூறிப்போந்த பொருத்தங்கள் எல்லாவற்றிற்கும் அமையாத ஒப்பந்தக்கேள்வி ஒன்றும் அங்கீகரிக்கப்படமாட்டாது.

9. ஒப்பந்தக்கேள்விகளில் யாதேனும் ஒன்றையாவது அல்லது முழுமையையாவது ஏற்றுக்கொள்ளாது தள்ளும் உரித்தும் அவைகளில் ஒரு பகுதியை ஏற்றுக்கொள்ளும் உரித்தும் கவண்மேந்தாருக்குண்டு.

10. இன்னும் தேவையான விவரங்கள் பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபிசரிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

(கையொப்பம்) சி. றீ. கிறிவ்வின்,
அசிற்றிங்கு பிரதான சிவில் மெடிக்கல் ஆபிசர்.

கொழும்பு, 1909 ம் ௵ ஐப்பசிமீ 29 ந் உ.

[Supreme Court Criminal Sessions at Kandy.]

இலங்கைத்தீவிற் சங்கைபோந்த சுப்பிரீங் கோட்டாரது கட்டளையின்படி நாம் பிரசித்தப்படுத்துவதாவது: கண்டி நியாயஸ்தலத்திலே மேற்சொல்லிய சுப்பிரீங்கோட்டாரால் மத்திய சற்கூட்டத்தைச் சேர்ந்த கிறிமினெல் வழக்குவிசாரணை, 1909 ம் ஆண்டு மார்கழிமாதம் 1 ந் திகதியாகிய புதன்கிழமை காலமே 11 மணி தொடங்கி அன்றும் அதற்கடுத்த நாட்களிலும் நடத்தப்படும்.

ஆதலால் அவ்விசாரணையிற் காரியகருமமுள்ளவர்களெல்லோரும் சொல்லப்பட்ட நேரத்திலே சொல்லப்பட்ட இடத்திலே வெளிப்பட்டு அவ்விடத்தினின்றும் உத்தரவின்றி நீங்காதிருக்கக்கடவர்கள்.

இங்ஙனம்,
ஜே. எஸ் டி. சேரம்,
பிஸ்காலுக்காக.

அநுராசபுரம் பிஸ்கால் கந்தோர்,
1909 ம் ௵ கார்த்திகைமீ 3 ந் உ.

[Election of Unofficial Members, P. R. C., Jaffna.]

இத்தாலறிவிக்கிறதாவது 1861 ம் ஆண்டின் 10 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தின் 26 ம் பிரிவின்படி ஐரோப்பையர், பர்கர்மார், ஊரவர்கள் 1910, 1911, 1912 ம் ஆண்டுகளுக்கு யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திறிக் கொம்மிற்றியின் கூட்டத்தார்களாக இந்த உத்தியோகத்தைக் கேட்க நினைத்திருக்கிற யாவருந் தங்களெண்ணத்தைத் தெரிந்துகொள்ளுதலுக்குக் கடசியாகப் பத்து நாளைக்குமுன்னே வட மாகாணத்துக்குச்சேர்ந்த பிறவின்சியல் றோட்கொம்மிட்டியின் சங்கத்தலைவனுக்கு எழுத்தினால் பயன்படும்படி இத்தால் கேட்கப்படுகிறது. தெரிவுபண்ணுவது 1909 ம் ௵ மார்கழிமீ 11 ந் தேதி காலமே 11 மணிக்கு யாழ்ப்பாணக் கச்சேரியில்.

ஈ. றீ. ஹியூக்ஸ்,
சக்கிறத்தார்.

யாழ்ப்பாணப் பிறவின்சியல் றோட்கொம்மிற்றியில்,
1909 ம் ௵ கார்த்திகைமீ 6 ந் தேதி.

[Election of Unofficial Members, Local Board, Jaffna.]

1898 ம் ஆண்டின் 13 ம் இலக்கச் சுகாதார சங்கக் கட்டளைச்சட்டத்துக் கடுக்க யாழ்ப்பாணப் பட்டணத்துக்கு அரசாட்சி உத்தியோகத்திலில்லாத மூன்று சங்கத்தவரைத் தெரிவுசெய்வதற் கோர் கூட்டம் 1909 ம் ஆண்டு மார்கழிமாதம் 4 ந் தேதி, சனிக்கிழமை முற்பகல் 11 மணிக்கு யாழ்ப்பாணக் கச்சேரியில் வைக்கப்படுமென்று இத்தாற் பிரசித்த விளம்பரம் பண்ணுகிறேன்.

எவ். எச். பிறைஸ்,
கவண்மேந்து ஏசென்று.

யாழ்ப்பாணக் கச்சேரி,
1909 ம் ஆண்டு கார்த்திகைமீ 4 ந் உ.

[Election of Unofficial Members, P. R. C., Mannar.]

இத்தா லறிவிக்கிறதாவது 1861 ம் ஆண்டின் 10 ம் இலக்கக்கட்டளைச்சட்டத்தின் உகும் பிரிவின் படி ஐரோப்பையர், பர்கர்மார், ஆரவர்கள் 1910, 1911, 1912 ஆண்டுகளுக்கு மன்னார் டிஸ்திறிக் கொம்மிற்றியின் கூட்டத்தார்களாக இந்த வுத்தியோகத்தைக் கேட்க நினைத்திருக்கிற யாவருந் தங்களெண்ணத்தைத் தெரிந்துகொள்ளுதலுக்குக் கடசியாகப் பத்து நாளைக்குமுன்னே வடமாகாணத்துக்குச்சேர்ந்த பிறவின்சியல் ரோட்கொம்மிட்டியின் சங்கத்தலைவனுக்கு எழுத்திலுல் பயன்படும்படி இத்தால் கேட்கப்படுகுது. தெரிவுபண்ணுவது 1909 ம் ஆண்டு மார்கழியீ 11 ந் திகதி காலமே 11 மணிக்கு மன்னார் கச்சேரியில்.

ஈ. றி இயூக்ஸ்,
சக்கிறத்தார்.

யாழ்ப்பாணம் பிறவின்சியல் ரோட்கொம்மிற்றியின்,
1909 ம் ஆண்டு கார்த்திகையீ 26 ந் தேதி.

[Election of Unofficial Members, Provincial Road Committee, Mullaitivu.]

இத்தா லறிவிக்கிறதாவது 1861 ம் ஆண்டின் 10 ம் இலக்கக்கட்டளைச்சட்டத்தின் 26 ம் பிரிவின்படி ஐரோப்பையர், பர்கர்மார், ஆரவர்கள் 1910, 1911, 1912 ம் ஆண்டுகளுக்கு முல்லைத்தீவு டிஸ்திறிக் கொம்மிற்றியின் கூட்டத்தார்களாக இந்த வுத்தியோகத்தைக்கேட்க நினைத்திருக்கிற யாவருந் தங்களெண்ணத்தைத் தெரிந்துகொள்ளுதலுக்குக் கடசியாகப் பத்து நாளைக்குமுன்னே வடமாகாணத்துக்குச்சேர்ந்த பிறவின்சியல் ரோட்கொம்மிட்டியின் சங்கத்தலைவனுக்கு எழுத்திலுல் பயன்படும்படி இத்தால் கேட்கப்படுகுது. தெரிவுபண்ணுவது 1909 ம் ஆண்டு மார்கழியீ 11 ந் தேதி காலமே 11 மணிக்கு முல்லைத்தீவுக் கச்சேரியில்.

ஈ. றி. ஹியூக்ஸ்,
சக்கிறத்தார்.

யாழ்ப்பாணம் பிறவின்சியல் ரோட்கொம்மிற்றியில்.
1909 ம் ஆண்டு கார்த்திகையீ 26 ந் திகதி.

UNOFFICIAL ANNOUNCEMENTS.

தொழிலுக்குட்படாதவர்களின் அறிவித்தல்.

[B. T. Fernando.]

மீர்கொழும்பு டிஸ்திறிக்கில் அலுத்கடை கோறளை யைச்சேர்ந்த தரியாப்பத்து வண்டாரவத்தையில் இருக்கும் போதலகே தோமஸ் பெறளுந்து ஆகிய நான் இன்று அவற்கம் மூன்று மாதத்தின்பின் வ அன்ன டிஸ்திறிக்கின் சிங்களப் பாஷையில் பிரசித்த நொத்தாரிஸ் ஆக வேலை பார்ப்பதற்கு நியமிக்கும் படி றெஜிஸ்திறார் ஜெனரா லவர்களிடம் உத்தரவு கேட்பேனென்று 1907 ம் ஆண்டு 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தின் முதலாம் செடியூலில் B அக்ஷரமுள்ள பகுதியில் இரண்டாம் பிரிப்படி இத்தால் அறிவிக்கிறேன்.

பி. றி. பெறளுந்து.

வண்டாரவத்தையில்,
1909 ம் ஆண்டு அற்பசியீ 30 ந் தேதி.

[R. A. de Silva.]

கொழும்பு தெமட்டக்கொடை வீதி 96 ம் இலக்க வீட்டில் வசிப்பவராகிய களுத்துறை டிஸ்திறிக்கில் பாணந்துறை தொட்டமுனைவத்துபத்தே ருடாவத்தை ரணசிங்கே அல்பேட் ட சில்வா ஆகிய என்னை 1907 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தின் 1 B என்னும் செடியூலின் இரண்டாம் விதிப்படி காலி டிஸ்திறிக்கில் சிங்களப் பாஷையில் பிரசித்த நொத்தாரிசாக வேலைபார்ப்பதற்கு நியமிக்கும்படி சங்கைபொருந்த றெஜிஸ்திறார் ஜெனறல் அவர்களிடம் இன்றுமுதல் மூன்று மாசம் சென்றபின்பின் உத்தரவு கேட்பேனென்று இத்தால் அறிவித்தல்செய்கிறேன்.

ஆர். ஏ. ட சில்வா,

கொழும்பு,
1909 ம் ஆண்டு நவம்பர்மீ 1 ந் உ.

[L. E. Cabral.]

சீனு கோறளை அதிகாரி பத்துவில் தளவத்துவை பிற்றவில் வசிக்கிற லொக்கு லியனகே எமலியானு கபராலாகிய நான் திருக்கோணமலை டிஸ்திறிக்கில் சிங்களப் பாஷையில் பிரசித்த நொத்தாரிசாக வேலை பார்ப்பதற்கு, 1907 ம் ஆண்டு 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச் சட்டத்தின் 8 ம் பங்கு 1 B செடியூலின்படி, இத்திகதி அவர்க்கம் மூன்று மாசத்தின்பின் பதிவுக்குத்தோர் தலைவர் அவர்களிடம் உத்தரவு கேட்பேனென்று இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன்.

எல். ஈ. கபராஸ்.

தளவத்துவை பிற்ற,
1909 ம் ஆண்டு கார்த்திகையீ 10 ந் தேதி.

H. C. COTTLE, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON.